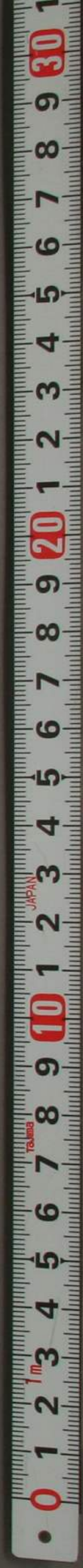




洲國起原

伊5  
2110  
19





U.S.  
2110  
17

開國史

十六



開國起原卷十六

支那騷亂之概況

往年支那ハ鴉片の亂を首として屢英人と戦ハ  
其極二千一百万の償金を與へ寧波上海福州  
厦門香港五ヶ所の港を開き繼て又髮逆の事あり  
天下大ニ擾亂 英佛の形勢を得て繼て戡定  
ニ至りしに續て同盟軍人北京を陥れ熱河の蒙塵



あり語云鄰國去國の鑑ありと此事他邦を去り  
と云々も 歐洲の勢談漸く我り東洋を去るの始不  
して刺林以膚の誠識者の寒心をもとま當に梗際  
を詳しせんしそ可なりを其況や外人の我邦を本  
て和文を談まると當り皆此事を口實とす一以て  
勸誘の資とせざるべし其關係實に大あり因て一  
斑を蒐録せんと言日佐藤椿園著其処の海陸戰  
防録及清人羅森の滿清紀事を抄出してた載是

道光十七年 天保八年 英人阿片二万七千函ヲ載せ来り其翌年又  
三万四千函 此時有司賂賄ヲ受テコレヲ向ハズ 公然交高ス山東ノ文官黃爵文

海舟書屋

上書して是ヲ禁セシテ請フ朝議コレヲ是トシ新に嚴令  
ヲ下シ百姓十人一保トシ互ニ僉議ス一人禁ヲ犯セ八十人  
皆罪ニ行フ隱シ置者ハ死刑ニ行フ英船へモ制禁スレ  
密ニヒサクモノ多シ覺露シテ罪ヲ得ルモノ亦多シ 甲比丹曰  
犯禁之罪  
甘心スベシ然に願ハクハ甚急ナルナカレサク緩ク  
セヨト官吏不肯甲比丹大ニラツレ嚴ク其徒ヲ禁ス  
道光十九年 天保十年 清主阿片ヲ禁行届サルヲ聞テ林則  
徐ニ命ヒ廣東ニ總督タラシム則徐嘆人ノ奸ヲ疾之上書シ  
テ其害ヲ云フ 上書ノ中ニ吾邦ヨリ渡ス所ノ大黃茶葉ハ彼等  
ガ性命ヲ保全スルニ一日モ欠クベカラザル所之渡サレ  
レハ彼必窮迫シテ和ヲ乞ベシ 此上書後嘆人ノ手ニ入り英語  
ニ譯シ開板シテ軍民ニ分チアタウト云



則徐廣東に到り阿片ヲ吟味スル一嚴急ナリ英船所蓄  
 獲ラズ出スベシ且以後再々犯ス者ハ必ス殺サント三日中ニ  
 返答スヘシト令ヲ下ス英人未タ答ヘス則徐諸將ニ命シ其  
 走路ヲ断ゼシメ兵備ヲ張テ此ニ臨ム嘆人不得已ナ三十  
 七函ヲ呈ス則徐尚全數ヲラサルヲ知リコレヲ責ム英人抗  
 辨服セズ則徐乃チ土人ノ夷館ニ食物ヲ送ルヲ禁ス犯  
 ス者ハ死刑ス土人夷館ニアルモノ其罰ヲ得ンテヲ恐レテ  
 皆逃去ル夷館飲食之絶シテ窮迫甚シ則徐令ヲ下  
 シテ曰阿片ノ四分一ヲ呈スル者奴僕ヲ給セン半ヲ呈スルモ  
 ノ食物ヲ送り且通船ノ往來ヲ許サン四分ノ三ヲ呈スル

海舟書屋

モノハ文高田ノ如シ英人遂ニ全數ヲ出ス則徐飛駁此ヲ  
 奏ス清王令シテ尽ク消滅セシム 阿片ハ燒燬シテモ其灰則  
 尚煙草ニ和シ用ユベシ 則  
 徐廣東ニテ收ル所ノ阿片ニ万二千八百八十三函ヲ軍卒ニ命シ燒  
 キ踏藉シ鹽ト石灰ヲ和シ海中ニ投ス英人快々廣東ヲ去  
 リ亞馬港ヲサシテ出帆ス其他諸蕃ノ高船モ是ヲ見テ追々  
 皆出帆ス諸蕃ノ高船廣東ニ二百八十八アリ此ニ至テ僅ニ二十  
 五艘ヲ餘セリ土人產ヲ失セテ立行難ク人氣穩ナラズ則徐  
 因テ外國ノ高船ヲ呼戻シ交易セシメ只英人ハ許サズ且英船  
 亞馬港ニ在ヲ知テ亞馬港ニ渡リ廣東ト同ク阿片禁ヲタ  
 ツ土民密ニ買賣スルモノ數十人ヲ死刑ス又英ノ甲比丹ヲ責



テ英人ノ密賣セルモノヲ乳明セントス嘆、船官種々説ケレ  
許サズ軍率ニ命シ商館ヲ困ニ食物ヲ絶英人困ニ遂ニ相  
率セ密ニ遁レ出香港ニ到ル則徐又沿海郡邑ニ令シ英  
人ノ上陸ヲ防カシム英人食ヲウル所ナク飢餓ニセマリ侵  
畧ノ志決セリ

道光廿年

天保十一年

嘆人廣東阿媽港ヲ追拂ハル商館ノ賣

物等多シト雖<sub>ニ</sub>皆藏ニカコマレ只密ニ遁レ出ルヲ以テ海  
濱ヲ侵掠スルノ外ニ食ヲ得ベキノ策ナシ因テ軍船ニ隻  
廣東ヲ侵シ清人ニ言テ曰食ヲ贈ラズバ共ニ戦ント則  
徐兼テ思ヒ設ケタルヲナレバ即三軍船ニ數砲ヲ備ヘ戦フ

海舟書屋

英船大砲ヲ連發シテ清ノ船皆粉齏トナル死傷夥シ遂  
ニ海濱ヲ劫掠シテ香港ニ去ル則徐再來ルヲ恐レ大ニ  
兵ヲ備フ此時イスハニヤ商船一隻廣東ノ洋中ニ船掛  
リス清兵誤テヤキ討シテ大敗セシム英人コレヲ救セア  
マカハニ引取シメタリ

英ノ甲比丹等則徐カ暴ヲ困テ已ヲ得ス清ト矛盾ニ及フ

始末ヲ記シ印度及本國即英法美ストームホウトヲ是テ注進ス廣東

ヨリ嘯嶼城遠一万余其注進ヲ得テ大ニ驚キ連ニ加勢ヲ

クルヘキ返答アリ印度ニ來リ居タル船將官蘇密多軍船

ニテ香港ニ到着廣東出役、甲比丹ト相談シ軍船ニ隻



大砲五十坐ヲ備へ各三百人乗廣東ノ入口ニ来ル林則  
 徐ニ書ヲ贈ル曰貴国敵船ヲ燒ヒセントノ議アリトキク謹  
 テ命ヲ待チ敢テサケズト 此ハ去年則徐カ上書ニ英船来  
 ラハ燒打スヘシトアルヲ嘲弄スル也  
 徐開封セズ其書ヲ却テ軍船六艘大砲ヲ備へ打攘シム  
 清船英兵ノ砲ニ當リ一艘ハ空中ニアガリ三艘ハ海中ニ沈ム  
 英人大ニ海辺ヲ掠シ去ル其後モ度々香港ニ戦フ清イッ  
 モ敗北ス英人アメリカノ使船ニ就テ和ヲ乞フ則徐許サ  
 ズ又一度奴清ニ捕ハレタルヲ甲必丹頻ニ返サンフヲ  
 乞フ亦ユルサズ

道光廿一年五月十二日 天保十一年六月廿三日 英軍阿媽港ニ到着

海舟書屋

一手ハ東印度領地支配ノ頭目「コルテン」官名「レムメル」人名  
 ヲ大将トシテ騎兵「八百六十四人」レ歩兵「レダメント」レカエルレス  
 レイ名船ニ乗リアマカハノ前ニ砲ヲ卸シ其他大小數船從へ  
 リ一手ハ「エリ」名人トシテ騎兵歩兵同シ「メル」名  
 船ニ乗組亦數艘從へリ右ノ大艦ハ大砲各七十四  
 坐ヲ備其他ハ四十四坐或ハ二十四坐或ハ十六坐ヲ備へ又ス  
 トムボウト四艘次ニ英國ノ領内榜葛刺白黒夷人一  
 万六千人種々ノ船ニテ到着ス  
 同月十八日 和蘭六月廿九日 英國和睦ヲ乞ノ使アモイ港ニア  
 リ奉行ニ贈ル書簡ヲ呈ス奉行承諾セス書ヲ請



取リナク頻リニ鉄砲ヲ打掛使者危ヲノガレ歸ル布  
冷墨見大ニ怒リ爵子伯夷ト議シ先舟山ヲトラント  
策リ亞媽港出帆大小軍船七十八艘ヲ從フ六月下旬  
寧波海上ニ到ル六月七日蘭七月二十九日蔽海ノ軍ヲ見テ寧波府  
大ニ驚キケル次日舟山定海縣ニ迫鎮臺兵ヲ羅列ス  
縣主姚公親英船ニ到リ来ル意ヲ問フ頭目云フ此定海  
縣モト英國ニ屬スル地也曾テ會館ヲ建タル跡ハ城中  
何レノ処ノ地臺即チ其所之先日中廣東ニ逐レテ還  
レルヲ英國主大ニ怒リ原地ヲ取リテ通商ニ使セント欲ス  
ル之書一封ヲ与フ姚公コレヲ見岍ニ歸リ鎮臺ニ呈ス鎮

臺兵ヲ出シ互ニ砲ヲ祭スル一ニ時余英軍ストームボートニ大  
砲ヲセ浅キ處ニリヨセボンベンガラナートヲ打掛ル清兵大敗鎮  
臺モ傷ヲ蒙リ城ニ入テ守ル英兵上陸城ヲ打破ル鎮臺一  
ノ遊擊將軍後門ニ出ス其他三人ノ遊擊將軍皆戰死  
ス知縣及典史城池中ニ投歿ス英兵城市ニ乱入苧滬ヲ  
行フ浙江大憲定海縣失守ノ始末ヲ奏聞シ北京諸  
州震動ス  
英人舟山ヲ取リ得タリ此島内ノメグリ海港十五アリ  
港毎ニ軍船ニ三隻ヲ分捺シ且島内ノ墳墓ヲ撥キ石  
碑ヲ撤取リ城外ニ一層ノ高牆ヲ築クコトニ擬リテ四方運



送ノ米穀ヲ奪フ數々ノ舟山島中ラインヘイ城ノ米穀  
財用兵器火藥等英人ノ手ニ入ル大砲ノ中四十坐ハ黃  
銅ノ極品ノ同月十一日 阮兒利阿多又和議ノ念アリ  
同月十一日否ヲ伺シカタメ船ヲ出シ寧波河口ニ到ル書  
ヲ清主ニ捧ク此處ノ將官モアモイ港ト同ク取次ス  
砲ニテ追拂フ「エルリヲット」怒リテ舟山ニ歸ル

六月廿四日英兵俄ニ乍浦港口ニ到ル城内ヨリ砲ヲ發シ英  
人九人ヲ殺ス軍船ヨリモ城樓墜ヲ打毀チ居民十一人  
ヲ壓殺ス土人遁レ走ル滿州人ノ口止テ防ク兵官浙  
江ノ民兵ヲ集テ戰ントス英人潮ノ退クヲ見テ船ヲ沖

ニ出シケリ

同年七月中旬英ノ亞媽港在番ノ者共タニ「プト」塔城  
ヲ取ント船ヲ寄ス清兵二千余人軍船ニテ防ク英人遂  
ニカツ清人陸ニ上ル 檣葛刺人二百五十人上陸シテコ  
レヲ追フ清兵皆逃ル英人清ノ武器等ヲ奪塔城ヲ  
燒ク今日ノ戰清人死亡百五十人ニ及ビ英人ハ僅ニ  
四人ト云

今月中旬英人軍艦厦門ニ至ル清主ニ書ヲ捧グ清  
人ウケス砲ヲ打布冷墨兒怒テ舟山ニ歸ルニ艘ヲ出シ  
寧波府ニヲシヨセ海港ノ清船ヲ破リ上陸シ城ヲセム又



和睦ノ書ヲ出ス清人受ス布冷墨見土人ニ諭シテ  
曰我仇トスル所ハ官吏ノミ汝等安堵セヨト然共土人  
恐レテ悉ク逃ル

是頃エルリヲット一船ニ駕シ北方海辺ヲ航行シ地勢ヲ巡  
見シ遼東ニ至リ和ヲ乞フ、書ヲ清ニ捧グ清主処々ノ  
敗北ニコリテ和ノ念アリ乃チ琦善ニ命シ曰是地ハ外國  
人ト事ヲ議スルノ地ニ非ス廣東ニテ返答ヲ待ベシト  
英退テ廣東ニ帰ル

エルリヲット七月ノ十二月迄廣東ニ待ケレテ琦善ハ  
廣東ノ欽差トナリテ任ニ赴ク途中寧波ノ欽差伊

海舟書屋

里布ト出ニ刑死スルヲ以テ右ノ返答ナカリケル英人  
怒テホツカテイクリス城ヲ攻取ルニナレリ

清主國中ニ令ヲ下シ榜ヲ懸テ下民ニ示シテ曰英艦大

砲八十座載セタルヲ奪取タル者ニハ賞銀二万兩一兩本邦  
十兩七

ト五リ  
ニ当ル砲一坐少キトキハ一百兩ヲ減ス艦ヲ燒タルモノハ此ニ準

ス將官ヲ討取ルモノハ五千兩品級ノ上下ニヨリテ五百兩ヲ減ス

武士ヲ生捕討取タルモノ二千兩歩卒ハ一千兩白鬼ハ百兩

黒鬼ハ隨テ減スト云清舟山ヲ取ラレタルヲ恐レ海岸砲臺

等嚴重ニ備フ

同八月中旬寧波府餘姚縣ニ海上ニ英ノ大船来ル岸



1011A  
ニ迫レリ居民砲ヲ打掛ル船人淺瀬ニ膠シ動クハ能ハズ大  
砲數座ヲ放深キ所ニ船ヲ出サントスレ共船破レタリ英人  
小船ニ乘テハガル内ニ一女將アリ驍勇絶倫四五人ヲ打倒  
シ槍十本ヲ打折リタリ清人後ヨリ鈎槍ニテ引倒シ  
生捕ニス士卒世人ヲモ生捕此女將ハ英國王ノ妹之寧  
波府ニ繫カル年十ハ許英人大ニ驚キ書ヲ馳テ和フクテ曰  
速ニ公主ヲカヘサバ定海縣舟山諸島ヲ返シ廣東ニ  
往テ諸事稟ケ請テ旧例ノ如ク貿易シ如シカヘサズンハ  
大兵ヲ發シ雌雄ヲ決セント滿州宰相伊里布滿兵二  
万人寧波口ヲ堅ク守ル然ルニ琦善廣東欽差トナリ寧

波ヲ過キ兩人相談シ英人ノ願ヲ呼盡ク軍器ヲ出サ  
ス氏公主ヲ要セバ海縣諸地ヲカヘセヨト英人評議シテ其ノ  
如クス遂ニ清主ノ命ヲマタス兩人ノ決断ニテ公主ヲ返ス  
英人和ヲ行セタル後ハ猶名義正キ兵端ヲ閑カント議シ  
即議シテ本國ニ伺ヒ王命下リケレバ即チ使者ヲ以テ  
廣東府ニ申入ケル戰事既ニ止ミタル上ハ先年林則徐ノ  
燒タル阿片ノ價ニ千百万兩速ニ渡サルベシ云々官吏  
驚テ曰制ヲ破リ携来ル品ナレハ燒弃タルハ國法之ト英  
人曰自今國中ノ品ナレハ兎モ角モ他國ノ產物ヲ燒其價ヲ贖ハ  
ズンバ其國主タルモノ其民ノ飢餓ヲイカンセン速ニ渡セト



互ニ爭論半日餘ニ及英ノ下人則徐ヲ罵リ土塊ヲ公堂ニ擲フ於是則徐軍率ニ下知シ生捕シム黑鬼數十人ヲ擒ニス使臣清兵數人ヲ打倒シテ高館ニ歸ル阮兎利阿多布冷墨兒等ハ產物ヲ騙買シ值銀ヲモ贖スシテ討債ノ使ヲ囚フト聲言シ兵ヲ祭シ廣東府ヲ攻メ清人防戦ス又粵省城外ニ虎門アリ海口ニ互立シ砲臺ヲ分設ク防禦嚴ナル地之今月既ニ英軍ニ占拠セラル虎門ノ省城ヲ去ルト六十里許烽火日夜天ニ連ル幸ニ欽差將軍楊芳祁憤怡良等アリテ勇ヲ奮防ク処互ニ勝敗アリ然レモ英ノ勢ツヨク居民逃ニ殆ク清主以奏ヲ聞大ニ怒リ伊里

海舟書屋

布ト琦善カ官ヲ奪セ檻車北京ニ送ル琦善自縊又則徐乱ヲ引出シ再々兵端ヲ起セシヲ以テ同時ニ官爵ヲ奪ハル

道光二十一年 天保十一年 閏五月初旬ヨリ英國ノ兵粵省

ヲ攻ルトハゲシク楊芳祁憤怡良等カヲ尽シ防キ戦フ然ルニ「エルリヲツト」先ツ「ボツカ「イ」クリス」ノ諸城ヲ片端ヨリ攻落シ同二月七日ノ朝二千余人陸ニ上リ「シ」ンベ「イ」塔ノ塞柵近ク押寄ル清兵柵際ヨリ小筒ニテ防ク英人少ク手負アリ乃チ莫兎蹄尔砲ヲ以テボンベンヲ頻リニ放チ柵屋ヲ破リ其所ヨリ塔ノ内ニ攻入清兵皆逃



ル又同日英、諸將他船ヨリ上陸シ「ワートルカステール」城  
 ヲ攻清人軍船數隻ヲ出シ水陸ノ間ヲ断ント働キ  
 ケレバ英ノ本船ヨリ火筒船ヲ走ラシ大砲ヲ放テ船ヲ  
 碎キ一艘ハ船板空中ニ打上ラレタリ清人追ハレノガレ  
 テ暮方ニ落城セリ英人一日、中ニ「ホツテイ」グス中ノ二  
 、枝城ニ勝利ノ旗ヲ建テタリ 此戦ニ清兵死シ千人ニ  
 及ヒ欽差將軍一人討死  
 英人手負死シ  
 二十人ヲリ之

翌八日英兵諸所、塔ヲ攻ント出帆シ「エンエン」ホイ城  
「テイユクトウ」城「テイゲル」城ノ城辺ニ近ク船ヲ係ク此「テイゲ  
 ル」城ハ「ホツカテイ」クリスノ本陣ニテ四周ニ大小四百堅ノ石火矢

海舟書屋

ヲ備へ要害堅固ノ城ニ英人火筒船ニ莫見蹄ル砲ヲ仕懸  
 ボンベンヲ打掛シ然ルニ「エルリ」ヨットノ船ニ白旗ヲ建戦ヲ止ノ  
 合番アリテ船ヲ退ケタリ其子細ハ此城ノ欽差大臣ヨリ阿  
 片ノ値ヲ送ル相談スベキ間三日程合戦ヲ止吳ベシト書簡  
 ヲ送レリ「エルリ」ヨット承知セシニ十余日ヲ経タレ其事ノ調  
 ハガルニヨリテ英人ホンコンノ港ニ會シ今月廿四日「ホツカテ  
 イ」クリスノ城外ニ集レリ翌廿五日悉ク上陸シ且戦且攻  
 テ城外ノ湟近クホウイワル砲ノ基場ヲ築ク清人砲ニ  
 テフセケドモ翌朝迄ニ基成レリ乃チ此砲ニテ攻ケレバ  
 清人逃ルモノ過半ナリ「エルリ」ヨット下知シ火筒船ヲ岸



近ク乗寄セ<sup>ハ</sup>ホンベンガラナト<sup>ト</sup>城内ニ打込城壁ヲ打崩  
シ序舎ヲ引倒シ持ハコゼ溝ヲ埋メ三四十ノ長梯ヲ置  
ノ崩レタル所ニナラベ英人城内ニ乘込ニ八時過ニ落城  
ス清國ノ兵擒ニナル者千余人手負死ハ數千人ニ  
及英人ヲ捕ノ武器ヲ山ノ如ク船積ニス其後軍船ヲテ  
イデル河ヨリ進テ近時清ニテ集メタル砦砲臺ヲ打  
毀テ清人ヲ打殺ス<sup>ト</sup>三四百人同三月三日清王ノ貴官  
ヨリ使ヲ以テ相談スベキ事アリ三日程戰猶豫セヨ  
ト頼ケル<sup>ハ</sup>エルリヲット<sup>ハ</sup>承引シ軍船悉ク<sup>ハ</sup>ロシポイ港ニ退ク  
今三月初旬清王右ノ始末ヲ聞テ大ニ震怒シ乾隆帝

準葛刺ヲ征伐シタル先例ニ從テ親征ノ詔ヲ下ス宗  
室大臣諫争シ弟ノ綿墜親王大兵ヲ率テ廣東ニ  
祭スル事トナレリ又欽差林則徐ヲ革テ四品京堂  
ヲ欽授シ浙西寧波等ノ処ヲ防シム然ルニ此親王  
病ト稱シテ出陣セズ別ニ皇姪奕山王ヲ揚威將軍  
ニ封シ大臣數負弁滿兵五万人廣東ニ赴シム  
今四月八日北京ヲ出陣ス処々ニ備場ヲ營ス<sup>ハ</sup>エルリヲツ  
ト<sup>ハ</sup>此ヲ聞テ廻状ヲ走ラセ英ノ商人ヲ密々ニ船ニ移ラシ  
ム今月廿二日清國前軍廣東府ニ到着セリ其夜清  
人英ノ商館ニ夜打シタルニ商館ニ人ナケレハ空ク歸



ル其夜「エ」リヲット等四艘、軍船ニ乗リ商館ノ真内  
 ニ繫リ居ル四時ニ到リ清人棹ノ上ニ燒打ノ具ヲ用意  
 シ其他火船ニ猛火燃上リ商館ニ大砲ヲ打事盛ナルヲ見  
 タリ且此軍船モ「サ」シ「ン」ノ城ト圍圍小嵩ヨリ大砲ヲ打掛ル  
 ニ因テ英人ヨリモ「子」メ「ン」スト唱ル火甯船ニ大砲ヲ載セ嚴  
 シク打清兵ノ燒草燒打具悉ク散亂シ其他軍艦ヨリ  
 大火砲ヲ「サ」シ「ン」ノ城ニ打カリケレハ清人城中ヨリ石火  
 矢ヲ放チ八時過テ双方勞シ英船ハ大砲ノ届カサル処  
 ニ退ケリ翌廿三日ノ早朝軍船「サ」シ「ン」ノ城ニ押ヨセ「子」メ「ン」  
 スニ莫見蹄尔ヲノセ近ヨリ「ホ」ン「ベ」ンヲ打掛城樓ヲ微塵

海舟書屋

トナス今日九時頃英國ノ軍船清ノ軍船ト海上ニ戰セ  
 清ノ船ヲ堀留川ニ追コメ大砲ヲ祭シ四十隻ヲ打碎ク  
 多クハ船板ヲ打飛シ或ハ河畔ニ打上タリ 此戰清死ハ万  
 余英死ハ千  
 員五 其翌英兵上陸シ「サ」シ「ン」ノ城ヲ破却シ人数ヲマトメ  
 阿媽港ニ船ヲ退ク

今月廿七日英水陸二十六千ノ人数皆「ア」マ「カ」ハ「ッ」サ「ド」  
 地ニ集翌廿八日「ゴ」ロ「キ」ル官「モ」ウ「ン」タ「イ」ン人名下知ミテ再々  
 商館ヲ取返セリ然レモ殘シ置タル諸物ハ皆盜マレタ  
 リ五月五日岸上土人内應ヲ為スモノアリテ英兵過半  
 上陸シ廣東ノ北ノ方丘山ニ備ヲ立滿兵ヲ市街ニ追コ



三船ヨリモ大砲ヲ放大ニ打破ル奕山王及大臣隆文楊  
 芳祁墳怡良等兩度、敗北ニ因テ敵ヲ恐ル、ノミナラ  
 ズ必ズ上ヨリ咎ヲ受ントヲ恐レ共ニ悲メリ「エルリヨット清  
 人ノ敗北ニ就テ和ヲ勸ント書ヲ贈リ曰ク英ヨリ貴  
 國ヲ攻ルハ貴國ヲ奪ント欲スルニ非ス只貴國ノ官吏我  
 下民ノ衣服飲食ニ作スヘキ作物ヲ取リテ其價ヲ贖  
 ハズ衆民飢寒ニ困シム故英國主我輩ニ命シ是ヲ促  
 シム然レバ速ニ二千一百万兩ノ銀ヲ以和睦セヨ不義知  
 ナラハ北京迄モ燧土トナサント言ケレハ清ノ大臣等合戰  
 ヲ兩三月モ緩シテ密ニ四方ノ軍民ヲ募リ大ニ英人ヲ

海舟書屋

打破ント計リ答テ曰先五百万兩ヲ納ルベシト「エルリヨ  
 ヲト曰ク其約ノ如クナラバ清兵滿兵ヲ六十里外ニ退ケ  
 今月廿七日迄ニ其銀ヲ納メヨト清人は是ヲ承知シ諸兵  
 廣東市ヲ去リ六十里外ニ住居セリ英兵モ廣東ヲ引去リケ  
 リ然ルニ英國ノ女王前軍、敗攀アラシトテ慮リ援兵トシ  
 テ樸<sup>ポ</sup>鼎<sup>テン</sup>查<sup>チヤ</sup>彪<sup>ヒユ</sup>吾<sup>ウ</sup>卧<sup>ウ</sup>鳥<sup>ク</sup>古<sup>コ</sup>ヲ大将トシ四十余艘ノ軍艦ヲ  
 帥セ七月四日阿媽港ニ到着韃靼兵ハエルリヨットガ約  
 ノ如ク六十里外ニ退キケレドモ再々廣東ニ戻リ數処ニ砲  
 臺ヲ築キ砦ヲ堅固ニス市街ノ土人廣東ヲ退キ山野  
 ニ藏ル、モノ多シ英國ノ商館人モ穩ナラサルヲ察シ交易



場ヲ引拂ヒ本船ニ乗レリ八月一日英ノ甲必丹「ニヤス」此  
ノ様子ヲ聞テ諸軍艦ヲ率ヒ「ホンコン」ノ地ヨリ出帆シ廣  
東ノ河口ヲノリ廻ル翌日「カンボ」廣東ノ間ニ到リ廣東ノ  
方ニ近寄ケルニ清人大石ヲ川ニ沉ルヲ見受タリ「ニヤス」大  
砲ヲ打放チテ大石ヲ載セタル清ノ船三四十艘ヲ打碎キ  
將官ノ乗タル船六艘ヲ打崩シ其船ヲ海中ニ沉メ進テ  
「カンボ」ノ砦城ヲ毀テ河辺ノ市街ヲ破却シ「ホンコン」  
ニ歸レリ故ニ廣東ニテ又英ノ来ランヲ恐レ別ニ六千人  
ノ軍ヲ河辺ニ備ヘ砲臺等ヲ製シ防ヲ嚴ニシ且又  
「カンボ」ノ砦城ヲ増築ス

道光廿一年 天保十一年 七月十一日英兵廈門城ヲ攻ム廈門ハ  
南京ニ亞スル形勝ノ地之處々ニ臺塙ヲ築立八百余坐  
ノ石火矢ヲ並防戦ス英人ニ三ヶ處ヲ打崩シ黒鬼白鬼軍  
卒等長梯子ヲ用セテ上陸シ其夜ハ海畔ニ屯シ翌早朝  
ヨリ廈門城ニ攻カ、リ大砲ヲ打掛ル終ニノリトル清ノ軍船  
ヲ悉ク燒拂セ武器ヲ奪ヒ去ル又倉廩ヲ開キ米穀錢  
帛等ヲ惠ミ大ニ下民ノ困窮ヲ救フ 清兵千八百人 英ノ大將  
威吾卧烏古乃十城郭ヲ破却シ其地ノ警固トシテ  
新赤ノ兵ニ  
軍船三騎兵一手ヲ殘シ置其他ノ軍ヲ率ヒ七月廿  
二日北方ニ出帆セリ



八月十二日英人定海ヲ攻公主ト取カヘ清ニ清防禦スル  
カヘリタル地ニ  
十六日漢奸甚多ク英ノ前導ヲナシ皮梯ヲ以テ山陵  
ヲ爬越シ官兵ヲ殺ス數多ク遊撃砲ニ當リテ歿ス  
欽差大臣裕謙殉難シテ死シ失守英人又「テインヘイ」  
ノ城ヲ得タリ

八月廿六日英人寧波河ノ入口ノ辺ナル都會ノ地ニ  
ハイ城ヲ攻ム清防禦スルヲ廿九日迄ニ至ル彪吾卧鳥  
古下知シテ劇シク船ヨリ鉄砲ヲ打南北海岸ヨリ上  
陸清終ニ敗北英人城郭ヲ毀キ陣營ヲ燒拂ヒ又  
倉廩ヲヒラキテ下民ヲ賑ハシテ捕、品ハ大砲數坐許

海舟書屋

多、武器正銀一百万兩

英人廈門舟山鎮海、諸城ヲ攻落シ寧波ニ至ラ  
ントスルヲ聞テ清ノ將士ヨリ土人ニ至ル迄皆其地ヲ  
棄テ山野ヲサシテ遠ク立退ク是ニ因テ英人不戦ス  
シテ其地ヲ押領シ今捕、品極テ多シ高買ノ賣船  
七艘ヲモ取上タリト云

清人イギリスス戦艦ノ堅固ナルヲ以是ニ倣ハント欲シ  
和蘭人ヲ傭テ事ニ從ハシメ西洋流ノ砲甚ク業ク  
或云魯西亞人七人ヲ傭セ西洋ノ兵法ヲ習フト又  
火筒船ヲモ製スレトモ西人ノ製作ニ及ハス又英ノ水



夫賤民ニ金帛ヲアタヘコレヲ隊伍ニ加ヘ大砲ヲ打シメ  
一人前一月三十兩ノ給金ヲアタウト雖氏戰場ニ臨メ  
バ皆逃去レリ

同月中旬「セエコウク」定海縣ニ在テ杭州府ヲ攻シ  
トス然レ清ノ大臣等二万五千ノ軍兵ヲセキイテ「コ  
ンコウホ」ノ城市ニ屯シ其先備ノ寧波ヲ去ルテ四五  
十里ノ地陣故ニ杭州ニ至リ戦フ時ハ或ハ清兵ノ後ヲ  
断シ事ヲ慮リ未タ祭セス十一月下旬英船出帆シ  
河ヲ走り「エヤット」ノ城市ニ至リ清ノ守兵ト戦ヒ其城  
郭ヲ破リ倉廩ヲ開セテ士人ニ施シ貧ヲ救フ夫ヨリ

又「エヤット」ヲ出帆シ「ツキ」地「テエンクワ」等ノ城市ヲ押領セ  
リ此ニ城ハ守將初メ皆逃去リ英人戦ハシテ手ニ入り  
タリ又倉廩ヲ開キ民ヲ賑ハス又「テエンクワ」ヲ出帆シ十  
二月十一日寧波ノ河口ニ歸着セリ清ノ大臣英人「子  
ホ」河ヲ馳登リ處々攻取タルヲ聞大ニ恐レ「テエンコウ  
ホ」ニ備エタル軍兵二万五千人悉ク逃去レリ

道光廿二年ノ春

天保十三年  
蘭三月頃

舟山氣候不順英人疫

ヲ病ム死去日々ニ數十人殊ニ印度ベンガラ人病者最  
ク二百五六十人ニ及フ此頃英人利欲ヲ貪リ清ト構戦スル  
ニ依テ諸蕃交易ノ障アルヲ以テ亞墨利加人ト不和ノ事



起ル依テ英兵大ニ衰フ清人此ニ乗ジ舟山トアマカハノ通路  
ヲ断絶シ追拂ハント計リ蘇密多是ヲ聞「ロ」ンボウ港ヨリ  
軍船ヲ祭シ清ト戦ヒ大ニ清ヲ敗ル上陸シテ追打スアマカ  
ハ近傍清兵アルヲク英、勢マタ振フ

全三月初旬清数万、兵ヲ殺シ英人、病者多キニ乗シ  
舟山ヲ襲フテ又敗北ス清兵議ヲ変シ寧波府ヲ襲フ同  
月十日鷄鳴頃寧波ノ南門ニ押シ寄セ外郭ヲ越テ城  
市ニ入り攻戦ケレトモ利ヲ失セ立退ク時ニ英大砲ヲ發シ  
ク殺シ二百五十人計リ惶ニ打落サル、初メ外郭合戦最  
中清人数艘、荷舟ト掙ノ上ニ燒草燒芦ヲツメ英國ノ

海舟書屋

軍船ヲ繫タル所ニ流ス然ルヲ英人火筒船ヲ走ラセ其燒  
草類ヲ泥中ニ引入ケル清人寧波府ヲ立退テ後鎮海  
縣手薄カルベシト急ニ鎮海ニ押寄セコレヲ攻ム城ノ北方  
ニテ戦争ニ及ブ英、守兵防戦シ清兵死傷多ク欽差  
大臣打殺サレ大敗軍トナル以戦ニ清人燒打道具ヲ  
押流シケレニ隔リタル濱辺ニ滞リテ功ナシ以度ノ戦  
英人死ヒナシト云

清諸將敗軍ヲ恐レ慈谿縣ニ屯シ八九千以上一万人  
許リニ及ベリ此「ツ」エイサノ街ハ寧波ノ西ニ當リ十四里  
ニテ敵ヲ去ル「一」遠カラザレバ又四十里程隔リタル「ヒ」ク



ロシノ地ニ立退ントスルノ評議アリ奸民密ニ英ノ陣中  
 ニ注進ス「セユコウク」此ヲ聞テ速ニ祭シ清兵ノ彼地ヲ  
 引拂ハガル以前ニ押寄ベキニ決心シ三月十五日早朝  
 英ノ先鋒三艘ノ軍船千百余人火筒船ニ乗リ川ヲ十六  
 里登リテ上陸シ又六里程進ミ夜七時ツエーサニ到着  
 セリ清兵外郭敷坐ノ石火矢ヲ備エ一隊ノ兵大砲  
 ヲ打出ス英兵小筒備ヲクリ出シ進ム清兵大砲ヲ捨  
 テ逃去レリ又別ニ外郭ニ備ヘタル陣所ニ押寄ケルニ  
 清兵防ク様子モナク後ロノ山ニ陣ヲ取ル英兵城市  
 ヲ過テ山ノ下ニ至ル清兵砲ヲ打英人終ニス、ミ上リテ

海舟書屋

清兵四方ニ散ル日モ既ニ暮レケレバ戦ヲ收メケル右山上合  
 戦中英ノ船ニ残りタル水軍將官「フンダント」ト唱ル軍船  
 ト「子メ」スト唱ル火筒船ヲ大河ヨリ枝流ニ入レ清兵ノ後陣ヲ  
 備ヘタル場ニ遣シ數多ノ「カイニター、ホル」清兵ノ大砲ヲ備  
ヘタル軍船ノ名  
 ヲ破却シ清兵ノ戰場ヨリ逃来ルモノヲ打取ケレバ清兵敗  
 北、上ニ敗北セリ 清戦死一人余手負二十人  
英兵死三人手負數十人 其夜清人ノ  
 退キタル跡ニ居残り其翌日諸器財、用ニ立ベキモノヲ船積  
 ニシテ米、鐵、衣服等ハ土人ニ施ス砦城陣屋ニ火ヲ懸ル其後  
ツエーサイ 地ヨリ七里放レタル「ヤンケ」ハス 地ノ名 側ナル清軍一、陣  
 処ヲ攻ント彼地ニ到ル清人自ラ其陣処ヲ燒拂セ夜中既ニ



立退タルヲ見タリ因テ「ツエーケー」ニ立戻リ三月十九日寧波ニ歸陣ス

英、大將「セユコウク」初メ杭州府ヲ攻ント欲ス然ルニ寧波府近辺清兵甚多ク防禦ノ手当アリ若シ兵ヲ杭州ニ出サハ其後ヲ断ンテ慮テ敢テ棄セズ今ハ清兵ノ近辺ニ少キヲ以テ大舉シテ杭州府ニ入ント寧波ヲ棄シ「ハン」ヲウフライ地名ニ至リ途中漢土奸人ノ勸ヲ聞テ急ニ乍浦ヲ攻取ヘキニ決シ數十艦錢塘江ヨリ從テ下リ五月十七日午、時過乍浦ニ到着此地大都會之要害堅固乍浦臺二百五十餘處アリ浦ノ都統伊里布清兵七万人滿兵九千七百人ヲ備ヘ

海舟書屋

テ防ク全十八日英兵其城ヨリ二里計リヘダリタルヨシヤ地名ト云フ岬ニ陣取リタレモ清國ノ軍兵少シモ拒敵スルナシ翌日英兵山上ニ登リ陣勢ヲ整列シ城市ニ向セ大砲ヲ放テ一隊ハ濱手ノ軍船火筒船ヨリ極大ノ砲ヲ放濱陸ヨリ清兵ヲ挾ミ打街中ニ追入ル英船海手ノ臺場ヲ嚴ク攻「カラナート」ヲ連發ス清人臺場ヨリ石火矢ヲ放テ防ク英人七百余人上陸シ臺場ヲ奪テ乱入續テ上陸スルモノ多シ滿兵蕭テ埋伏ノ計ヲ行セ英人ノ行過ル後ヨリ嚴シク砲ヲ打英兵死傷多シ英「ラエル」レシケユット大砲ヲ打放シ敵炎猛烈ナレバ滿兵モ敗走ニ及ブ英人滿兵ノ住家ニ



1071  
入テ見ルニ婦人ハ自ラ其子ヲ刺殺シ縊テ死スルモノ多シ此  
度シヤボーノ合戦ニ清兵五匹一千三四百人ニ及ビ手負其數  
ヲ知ラズ英死六十二人手負八十余人アリ英分捕多シ銅  
造大砲八九十座アリ

道光廿二年

天保十三年

四月申旬英將彪吾卧烏古既乍

浦ヲ攻ヲトシ滯留數日進テ揚子江ヲ奪ヒ直ニ南京  
ヲ攻ントス清人コレヲ恐レ海岸色々要害ス五月八日英  
船往テ其地ヲ襲フ清兵皆逃ル英兵吳淞ヲセム吳淞ハ  
揚子大江第一ノ固之故ニ水軍提督陳化成徐州安  
徽松江太湖等ノ兵万余人ニテ海岸ヲ守ル大砲六十

海舟書屋

坐アリ大ナルモノハ其重サ八十筋アリ調練尤ヨシ陳化成  
此ノ処ニ来リ三年ニ及ブ英人其威名ヲ聞安リニ上海  
ニ近ツカズ故ニ英人江南百万ノ兵ヲ怕レズ祇吳淞ノ陳  
化成ヲ怕ルノ語アリ

今年ノ春浙江ノ大臣等英軍ノ疫ニ困シム風聞ヲ信シ  
コレヲ攻テ大敗ニ及ケルヨリ英軍勝ニ乘シ慈谿縣ニ入  
リ始テ吳淞ヲ窺フノ意アリ三月上旬上海ノ火藥局ニ失  
火アリ文武ノ官吏ヲ燒傷ス又英人乍浦ヲセメ清滿ノ兵  
敗北シ金山街ニ迫近ス戰船七十餘隻陳化成高臺ニ  
登リ其勢ヲ審ニシテ為ニ防禦ノ法ヲ設ク英人去ル四月



下旬英船又来り迫ル化成必死ヲ以テ衆ニ説ク衆皆感  
激落涙○五月十一日寅刻英船直ニ吳淞ニ逼ル化成西礮  
臺ヨリ下知シ敵船大小十余隻ヲ打攘ヘリ接戦急ナ  
ル時ニ当リテ松江太湖ノ兵前ニアリ徐州ノ兵後ニ在リ  
安徽ノ兵ハ土城ノ内ニ伏シ東路ニ備フ然ルニ東ノ砲臺將士  
等英人ノ勢ニ恐レ禦ク能ハズ唯騎ヲ遣ス陳化成ヲ迎  
フ一再ヒニ及ヒ化成此ヲ叱ル五時頃過シケルニ化成後陣  
ヲ飾リテ代リ進ムシカルニ徐州ノ兵其本陣ノ移リ動クニ  
因テコレニ乘シ悉ク遁レ去ル安徽ノ兵モマタ逃レ去ル  
化成駭キ回顧スル時ニ銃丸来リテ足ヲ傷ル狄士卒

海舟書屋

ヲ下知シテ動カズ然ルニ東ノ砲臺ヨリ岫ニ登リタル英兵  
已ニ大隊ヲ擁シ至ル支ル一能ハズ遂ニ北面再持シテ  
卒ス松江ノ負弁韋印福錢金玉許林許攀桂徐大華  
コレニ死ス武進士劉國標ナルモノ化成カ屍ヲ負セサ芦葦  
中ニ藏シ十二日ヲヘテ國標員出セシニ四体敗レズ面色  
生ルガ如シ

陳化成戰死諸將遁去ル上海縣英ニ奪ハルコノ時  
清ノ諸大將耆英伊里布牛鑑程爾采等英兵楊  
子江ヨリ長江ニ入シテ恐レ大木ヲ河岸ニ多クアツメ「ウチ  
シユン河ト」ヤツセキアン河ノ境ヲ堰トメ夥シク砲臺ヲ築キ



頗ル安心ノ体ニ五月十四日英将コレヲ聞キ小キ「ストームボート」  
 ニ艘并候ニ遣ハシケレトモ頓着スル人ナシ夜中船ヲ繫キ清  
 人ヲ伺フニ嚴シク戦ベキ趣ナク依テ翌日「ホンコン島」ノ諸軍  
 船モ「ヤツセキアン河」ノ軍船ト一舟トナリケリ翌十六日双方「カロ  
 ー」デ砲ニテ一時計リ打合ケルニ清兵ノ未熟ナルヲ見ルヤ否  
 ベンガラ英ヲハシメ上陸清人ノガレ「ヤツセキアン河」ヲ攻トラル其  
 近辺臺場ニテ大砲二百五十三座ヲ奪セ内四十二  
坐銅筒也今日ノ  
 戦清ノ死ハ八十余人手負數多シ英人死ハ二人手負  
 二十五人翌十七日英将「ウラー」シエシ「河」ヲ上リ清人ノガレ  
 去タル臺場ニテ大砲五十座ヲ奪セ其内十七坐ハ銅筒ニ

海舟書屋

五月十八日英兵「サンハイ」城辺ニ至ル清頻リニ砲ヲ打英船  
 大砲ヲ打掛清人遁ル翌十九日「サンハイ」城ヲ攻テ大砲四  
 十八座ヲ奪フ此城ヲ守ル将士「ソーコー」城及セ「ハンシヨウ」ヲ  
 城或ハ南京ノ方ニ落退ク英人其米穀ヲ土人ニ與フ  
 翌廿日「ストームボート」ニ艘ヲ出シ「ウラー」シエシ「河」ヲ登リ「サンハイ」ノ  
 城市ヨリ五十里計リス、ミ途中ニテ大砲數坐備ヘタル臺  
 場ニケ一所ヲ奪セ陣營ヲ燒拂フ此所ニテ勝ヲ得奪  
 取タル大砲都合三百六十四坐其内ノ七十坐ハ銅筒ニ  
 近來新鑄ト見エ右大砲ノ上ニ「ベテエトケラール」テル「バー  
 ントイフ」銘アリ

此ハ「ガラン」人ノ風説 此ハ「亨」狄征伐ノ神器  
 書ヲ誤シタル也



トイフ義之又鉄筒ニハルハルトイフ銘アリコレハ征夷ト  
イフ義之英軍揚子江ノ処々ヲ打破リ第一重茅二重  
ノ関鎖ヲ過三重関鎖ノ外ニ至ルガニハイ城戰以後連  
日大雨「ヤツセキアン河」ノ通行難ク江口ノ内ニ入ルヲ能  
ハズ六月朔日マデ「フォーシユン」地ニ滞留ス時ニ春英伊里  
布等英兵ノ強キヲ恐レ和談ノ内意ヲ告ケ英虜十六  
人ヲ返シ数多ノ珍宝金玉ヲ贈ル

六月三日英人「ストームボート」二艘ヲ駕シ江口ニ入ル清國  
圍山関ノ守將官兵ヲ下知シ即チ大砲ヲ放チ英人数  
十名ヲ打倒ス英人船ヲ退ケ大砲ヲ打掛數十丁以外

海舟書屋

ヨリ陣營等ヲヤク翌四日ヨリ小大船數十艘進ミ来ル  
今六日圍山関ヲ攻翌日遂ニ打破リ大小船長江ニ入ル  
春英伊里布大ニ恐レ頻リニ和ヲ乞フ英將樸鼎查莫  
利孫吾卧烏古等清主親ラヒハガレハ不承知ナリト云  
テキカズ清臣頻リニ清主ニ和ヲス、ムレト清主キカズ  
翌日英船長江ニ浮セ南岸相對シ狭キ江水ヲ溯ル左  
右ノ山々ヨリ大砲ヲ打掛ル英船ヨリ莫見蹄尔砲ニテ  
ボンベンヲ頻リニ打掛臺場ヲ打潰シ上陸シテ清兵  
ヲ追散シ大砲十二坐ヲ備ヘタル臺場ニケ所ヲ奪取レ  
リ次日ヨリ毎ニ厲風ニテ船ヲ出シカタクコノ近辺ニ七日ホド



逗留セリ且コレヨリ上流ニハ「シンキアンフライ」鎮江府ノトイ  
蘭語ナラン

ノ府城アリ守護人数大勢ノ由ヨツテ諸手ノ軍船ヲ待

合セ今十四日英兵コノ地ノ前後ニ會集シ軍船都合七

十八艘「シンキアンフライ」城ニ攻掛ルベキニ決ス

道光廿二年天保十三年西洋  
一千八百四十一年六月十三日府城ヲ攻ム是

ハ大河ノ入口ニアリ繁昌ノ地ニ清兵数万ノ粗兵七千余

ニテ防ク遂ニ攻入ラル滿兵幾ント殲セラル

英兵一手ハ山際ニ備ヘタル陣処ニ押シヨセ一手ハ清兵ト城  
トノ間ニ押シ寄セ一手ハ城市ノ股手ニ向セタル大河ニ軍船ヲ  
入レ南岸ヨリ上陸シ  
府城ノ外構ニ押寄ス

今十六日英兵大ニ軍船ヲ集メ南京府城ヲ伺フ鎮江

海舟書屋

揚州二府ノ民居一ニ空シ

砲ニアタリ死タル士卒皆衣帯ノ中ニ數錢ヲカクシ持テリ  
故ニ英人其傭人ナルヲ知り嘲笑ス招キニ応スル軍人錢ヲ  
出シ人ヲ傭セテ夫  
役ヲ出スガ故也

今十八日英船七十余艘江ヲ出帆シ長江ニ浮ヒ高子港ト

天寧州トノ間ヲ過キ直ニ金陵ニ逼ル騎兵歩兵上陸

南岸ヲ押シ行ク清兵又ルモノナシ

今廿日「ヤツセキアン」ニ船ヲ繫ク以テ所南京ヲヘダツル一僅ニ三里眷英

伊里布等大臣輩ヲ使者トシテ頓首シテ和ヲ乞フ且英ノ

欲スル処ヲ問シム英將共ニ議シ返答シテ曰和ヲ欲セハ先

年ノ阿片ノ價ニ千一百万兩ヲ償テ且又廣東福州厦



門寧波上海等ノ地ヲ割キ口ガ英國交易ノ場トナシ清  
ト英トノ官負同等ノ礼ヲ行フヲ倒トスベシコレモ清主ノ實  
印ニアラザレハ和ヲ調フベカラズト云ヘリ使者其趣ヲ語リテ  
レバ又使者ヲ英船ニ遣ワシ委細承知セリ因テ早飛脚ヲ  
馳皇土ニ奏シ勅命ヲ以テ和ヲ議スベシ其上諭ヲ待リ  
間ハ戰爭ヲ止ムヘシト言遣ヌ英將諾シ其日ヨリ船ノ紅旗  
ヲ皆白旗ニナセリ其後德ナリシニ何者ガ言出シタルカセ  
月八日夜戌刻ニ南京近辺ニテ清國壽春ノ兵ヲ募リ  
英ヲ攻ムト英人コレヲ聞一夜ノ内ニ紅旗ニカヘテ合戦ノ用  
意ヲ調ヘ大砲ヲ鐘山ノ上ニ置下ニ臨シテ放ヘキ計ヲナシ

海舟書屋

次早ヨリ打出ヘキ様子ニテ其勢ツヨシ鐘山ハ南京ノ府  
城ニ近シ大砲サユヘキノカタメナシ江南民風柔弱ナレバ大ニ恐  
レ男女公堂ノ衙門ニ集リ民ヲスクヘト泣クメク声ノ天地  
ヲ動カス者英伊里布數員大臣ヲ遣ハシ其訛言ナル  
ヲ告ク依テ南京ヲ攻ルトハ見合シム大臣等早飛脚ニテ  
連名ノ奏ヲ北京ニ奉ル清主止ムトヲ得ズシテ和議ヲ允  
シ南京諸大臣ニ上諭ヲ下ス  
七月十八日北京ヨリ上諭到着翌十九日春英伊里布  
南京ノ奉行「テイキ」清帝ノ上使トシテ英船ニ至ル大  
將「ホテン」ヤモリソン」等ニ會シ和議ノ約ヲ定ム福州ハ



他、地ニ換ヘントヲ議シケレバ「ホテシヤ」既ニ彼地互市  
 場ヲ開キケルト言ケルニ因テ其議遂ニ止メリ英國和  
 議ヲ大ニ喜ビ翌廿一日「ゴルンロルス」ト唱ル大船ニテ兩國和  
 親ノ賀祝トシテ二十一望ノ大砲ヲ放シ歡舞シテ宴樂  
 ヲナセリ又清英双方ノ大船ニ大書ニ和睦ト書タル大  
 旗ヲ建長江ヲ乘廻ルエキリス本國ヘモ火船公ニ注進セリ

六月初ヨリ英軍疫癘行ハレ一隊軍中百余人ノ病死  
 アリ合戦極リノ頃ニ至リテハ一隊ノ中各二百三百ノ大病人  
 アリテ難治セリ故ニ和談トナリヤツセ  
 キアン河ヲ引取ルヲ大ニ喜ビケルナリ

海舟書屋

滿清記事

廣東 羅維林著

山谷清涼、樹木陰蔚、群壘疊翠、石澗飛泉、于此間遊  
 打坐、正可敲棋琢句、亦足論古談今、非謂己之多聞、  
 亦本衆人所共知者耳、古人有言曰、不知天文、不知  
 地理、不知敵國之言、不可以爲將、故曰知彼知己、百  
 戰百勝、而不禁恍然於中華事也、中華地廣人衆、財  
 物豐饒、聖天子在上、俱以能教爲政治禮義、以交孚  
 精明爲勤政愛民、幅員廣大、四海安寧、盤古至今、未  
 方于茲之盛、溯自清朝開國以來、順治在位十八年、  
 康熙在位大免天下民稅、一次、當時章程尙未定、而



聖祖力以成之、在位六十一年、及至雍正、明而略刺、  
 貶削親王、戮年羹堯、在位十三年、乾隆登位、時際上  
 元、民豐物阜、開闢新疆數千里、大免天下民稅一次、  
 下遊江南二次、時台灣叛逆、命福康安帶兵、不數月  
 而平之、在位六十年而與子、另為太上皇、三年嘉慶  
 即位、各國夷人旺于廣州、貿易海關、年中入息甚多、  
 夷人每受官民挾制、番人勢弱、未可如何、道光登極、  
 越年省城大火燭天、癸巳清道光十三年而大水時鴉  
 片大盛、毒遍民寰、皇上命林文忠來粵禁烟、唐番互  
 結、鴉片毀消、人民遵從、義味イロソフット被困、功效將成、忽然罷

海舟書屋

任、再命琦善奕山到來、夷人揚眉吐氣、義味伯貊提  
 兵攻擊廣城、稱言要償還鴉片烟項、銀拳人秀才多獻  
 善策、統率壯民、殺却伯貊、各處百姓奮力三元里、義  
 勇奔出、大將軍恐懼而閉城、以六百萬金而退敵、於  
 是英人復乘火船、上天津、攻鎮江、所到之處、勢如破  
 竹、運河扼要之區、阻塞、京城人心為之震動、皇上乃  
 以二千一百万、分三年而與之、准其於寧波上海福  
 州廈門香港五所開港貿易、議設三十六款、  
 章程、以為永遠和好之計、初時民心尚多疑惑、及見  
 番人設立學校、教育士女、英法委命、有司折斷良頑



曲直重月糧以僱工民因趨進番人之路派經書於  
鋪戶人多知有上帝之書自是開港至今唐番互處  
則無分于爾我矣而世情自此縱橫胆大劫掠當舖  
渡船之事漸多又不得清明才能之官來茲東粵故  
世情愈趨而愈下盜匪愈殺而愈多竊自東人滋擾  
之後黃恩桐為撫台余溥淳為廣府俱不理民情祇  
為番人使役士人惡之故罷場而不考府試再有劉  
潯為廣府年輕驕傲菲薄士民出街鳴鑼作威看見  
鋪民有不暇起立者每每牽在街心連答數十時雙  
門庭內醬園挑醃趨避不及被答數十另繫於獄街

坊聯呈保之不允眾民忿激是晚公堂之上祭起火  
堆有穿好白衣裳者多人超入取其珍寶玩器不許  
佔搶出外尽放于火中焚燒劉潯從後門走去事後  
有愚民在此覘望被南海縣史樸獲捉數十名殺之  
原史樸于初上任新旧交代爭取漏規与吳旧令相  
毆于堂上士子聞而鄙之是年縣試士子皆嫌卷金  
太多罷考要其親筆為例此後每場卷金定收六分  
而已時粵東一禾兩穗筋竹園處開花徐廣縉為總  
督經年不祭一示香人因前眷英書約三年之後入  
城遊玩至時故以文書復往問徐徐辭不允親詣虎



門求返前者之書，番人对曰：此乃小事，允不允亦無  
關於緊要也。遂以前書還之。既回，彼於愚民耳目之  
前，鋪張揚大其事，連夜換轉城門，又著鋪戶每出一  
壯丁，持戈遊歷城廂內外，宛如廟宇出遊一般。及晚  
著令該縣每街各以燒楮犒民，愚民益增與起矣。一  
連出遊數日，枉費多資，豈知番人並無必要入城之  
事，其乃称言督率各處鄉民，以使夷人畏服，不敢進  
等語，欺瞞皇上。皇上謂其不奈一卒，不費一矢，功成  
勝於爭戰，所以賜之以世襲子爵，實是平地風波，瞞  
戲皇上者。且又托賴於百姓者耳，而孰意其後來之

剝薄百姓若此哉。英清地方欠糧不納，上台委差捉  
獲滋事，時史樸任滿例陞，意欲邀功，自帶壯勇往緝  
捕，乘輜鳴鑼而入，恃官威欲以壓民，不料匪人持戈  
逐之，棄輜而奔，觸石跌步，遺靴被匪擄獲，羈留半月。  
其子探之，連夜到匪巢，說明價銀一萬取贖，乃以平  
昔所得之贓物，加取民佃之資財，運在途中，彼此易  
換，史樸方回，百姓鄙之，民情之變自此始。道光在  
位三十年之事也。我嘉永三年庚戌咸豐即位，黃河偶決，盜  
寇頻興，梁十五擄得民船數百，沿海肆掠，英人率火  
船二隻，敗之。後來歸降，官府隨營效力，當時有羅單



德霸氣擄人勒贖梁本差委捉之彼亦不懼折爛懷  
本之屋後率其結并之兄弟數千往廣西會同大頭  
羊大鯉魚等聚黨為盜劫掠地方日甚猖狂官兵難  
獲斯時路上阻塞經營到處打單貨價不定談鄉市  
鎮亦要恭迎饋禮物此鄉安靜如不從順掠不留  
情世界力屈於禍亂貧富日夜而心驚是以某鄉  
因談設立保良攻匪會馮雲山洪秀泉二人在列自  
立會後如或盜匪一至該鄉民須要奔出守望相助  
同心聯絡盜匪因此不敢藐視其鄉談鄉亦願打單  
于匪俾其不相侵犯而已時皇上洞悉林文忠才知

兼優故再召其出身往廣西而弁匪事先聲奪人盜  
匪聞風了一半謬臣中途陷害之皇上精明故在穆  
彰阿而不任也時兩廣總督徐廣縉庸碌無才專以  
夷務推辭不弁匪事性傲乖張殘殺沈采義士監繫  
梁友竹怒捉潘鏡泉刻薄百姓士子亂作福威神人  
共憤故廣西之賊聞知而復聚焉茲說會內之洪秀  
泉自小素有胆略結納英豪中年讀書貧寒窮乏而  
不得志聞知番人教讀每月工銀可有數元故于廿  
八年到港詣進郭士笠門講論上帝書理心內明晰  
番人因予工食往廣西而傳道寓在某々々鄉故得



以名於保良、舍內馮雲山亦因貧于澳門入教、賴番  
工食、往西教書、初年寓居黃宅、次年寓曾宅、有秀才  
張姓者、言他邪教指其毀爛社壇廟宇而稟官、即  
飭差拿黃曾二人及馮雲山於獄、將黃曾二人押繫、  
馮雲山用些小錢賄囑差房、照顧是以知縣見他、  
是邪教並未滋出事端、故寬之而遞解回花縣、回家  
既久、難覓生涯、復往廣西、官差查覓、再未弋獲、適有  
兄弟好報不平、將差毆打、或至被傷、差走稟官、稱為  
叛逆、官即提兵以剿其鄉、此時危急、騎虎難下、洪秀  
泉馮雲山故糾合鄉民、而與官兵相拒、因小致失、已

酉、重命周天爵向榮提兵剿之、相持久不克、洪秀泉  
等乃率其鄉民、蓄髮易服、不准搶掠百姓、法律整嚴、  
行軍肅虔、創志恢復明朝、專事滿州為敵、奮勇直前、  
比楚項羽之破釜沈舟、採用機謀、效漢光武之中興、  
起義、初時鄉民婦女、共計不過數百、官四伏環而攻之、  
洪秀泉倡其鄉民入踞山谷、合栖山內之家及婦女、  
操戈禦敵、男則當兵、女則挑食、分行折伍、視死如歸、  
官員數次引兵入洞、剿其巢、彼每誘敵而取勝、斯時  
盜首大鯉魚等已降、官兵隨常用命、官遣其為先隊、  
合攻洪黨、々々深溝高壘、待夫銳氣一墮而冲之、士



卒死傷立積矣。有都統烏蘭泰者，自請奮勇當先，帶兵相拒年余，被砲傷足而斃。張敬修招集壯勇，耗費多資，屢次交鋒，未能殺勝，所招義勇反擾鄉民，兵勇所至，財物一空，盜匪掠民，猶留餘地，故百姓之惡兵勇，亦更甚于盜賊也。是年八月，日食殆甚，皇詔頒行，輕徵民稅，秋圍圍省武秀，欲聯罷試為顯，登寬不果。英清曾昌擾亂數月，撫台葉廷琛帶兵滅之，另黨凌十八擾亂翁源，屯於羅境墟內，葉廷琛帶兵圍之，意欲絕其糧食，連談處之良民老幼，俱皆餓死。入境內而臭穢不堪，此葉廷琛之亦有損於陰陽已。且夫倉

生，國室也。兵戈危事也，戰勝攻取之機，不患無策，然而行軍紀律，頗本於愛民，果能得法，以視民如子，曾見輩食壺漿恭迎，母寧用之師矣。果能不愧於為民父母，亦見從征犯難，斷無委而相去之民矣。故善用兵者，不惜其地，而惜其民，善將兵者，不攻其民，而攻其心。故曰：得道者多助，失道者寡助。而不禁令人追憶于今日也。夫今日於太平無事之時，官門上下，無非以利交征，即此有事之秋，大小官負而亦專門粉飾，位愈尊而愈驕，恣無旨於下問，虽有功能，非錢不錄，窮莩美行，枉爵難伸，皂隸差房，倚权恃勢，官門訟



獄財富惟親所貴皇上英明鼎新革故若不洗除旧  
 深之汚則民心已離而在彼無恠兵民之棄甲曳兵  
 矣此時洪秀泉會內人漸充多辛亥八月初一向榮  
 搜兵伏道勒之洪黨亦以兵相拒自辰至酉勝敗未  
 分洪黨遣韋正暗渡斜谷遠出兵後官兵相拒之際  
 而不知永安已陷矣於是官兵退後數里為營洪秀  
 泉亦以永安添守壬子正月  
我嘉永五年壬子 廣西  
 清咸豐二年  
 梧州府忽有波山艇數十号突到関前関吏不及警  
 查船内冲出多人提刀舞牌直劫関廠梧州府関城  
 數日賊乃獲利而去二月洪党大隊人離却永安州

海舟書屋

俄圍桂林府至四月初一日忽解圍入湖南四月十  
 四攻柳州傍東繞道連陷道州桂陽嘉禾永安仁  
 醴陵攸縣竟于七月二十八日徑至長沙圍其城于  
 夜又解圍北向途中出示

奉承 天運天平國總理軍機都督大元帥王大  
 洪為割切曉諭伐暴救民事照得天下貪官甚于  
 強盜衙門汚吏無異虎狼皆由居之柔懦遠君子  
 而近小人賣官鬻爵壓抑賢才以致利風日熾上  
 下文征富貴者縱惡不究貧窮者有冤莫伸言之  
 痛心殊堪髮指即錢漕一事近益數倍三十年之



糧銀免而後丐徵民之財盡矣民之苦極矣我等  
仁人善士觸目傷心故將各府州縣之贓官狼吏  
盡行除滅救民于水火之中也刻下大兵雲集廣  
西已定長州太平將近江西等處不得先行曉  
諭凡我百姓不必驚慌農工商賈各安生業富貴  
須備弁糧食助吾之兵餉多寡數目親自報明各  
給回借卷以憑日後清償尔等如有勇力者知謀  
者同心竭力共成美舉俟承平之日聿資榮封現  
在各府州縣官員逆吾者斬順吾者昌若即仲即  
回籍其餘豹狼差役概行剷除縣首示衆恐有流

賊藉端滋事准尔等指具投隨即剷除倘有鄉民  
敢助賊官為害以敵吾之士卒者無論各府州縣  
鄉村不行洗滅凜之慎之毋違特示

示貼各處此時皇上知賊勢猖狂憫憐生民荼毒故  
屢次上諭催徐廣縉往西弁理然其則遲々行也因  
此洪黨于十一月初三克洞庭湖之岳州府各路防  
堵皆窒洪党先使八千余人坐大船二隻小船四隻  
遂於十一月初九到湖北之漢陽府鸚鵡洲灣船等  
候大隊人馬專攻漢陽十三日洪党見漢陽城外官  
兵住劄党內有一壯胆者云我們先去攻打官兵試



可能否。于是八十余人，携了鸟鎗、軍器、菜袋，一人手執大旗先行，上岸大聲喊殺官兵，其城上官兵見賊上岸，以為大隊人馬，不知多少，前來攻城，各人心甚驚慌，遠放鳥鎗數口，即刻逃走。彼見官兵趕到城邊，擲菜袋數十個，燒着民房數間，官兵行走清遂乘勢攻破城地，另焚棄撫台之村，掘其祖墳，入到漢陽府衙門，劫了倉庫，出示安民，示曰：大漢軍帥兼理內外政教統理官吏軍民，開國承相靖國王左為上諭宣布中外事，照得安邦定國，弔民非所以害民，祭政施仁，戡亂非所以擾亂。村鄉市鎮不用

驚惶，士農工商各安本業，夷滿當滅，漢祚當興。六合必分，亂極復治，天地循環，自然之理也。茲因君弱，不暗，臣強，不貪，而暴弱日甚，況且朝中文武，权重者，不屬旗滿之人，外省職員，無非捐納之子，則士子窓前，勤學，統是老儒，難以抱負，難奇才經綸，終難展用，朝無善政，野有遺才，大負不屬貪賍，小吏能無索賄，上有好者，下有甚焉，故張嘉祥等，因攔截江河，擾亂鄉里，逞其虎狼之性，魚肉生民，肆其狐狸之心，室家受害，求渠等，又現感而與焉，招集匪徒，傷殘黎庶，沿江取稅，到處打擾，搶掠商民。



當之者迎刃而倒，風行心底，聞之者望氣而赴，雲  
行雨散，官司為不究，猶鼠誰非，同眠嗟々生民際  
此聊生何賴，是以我聖神皇帝，心存惻隱，日夜焦  
憂，故聚天下之義士，弔民罰罪，爰舉義旗，以靜魔  
妖。自于八月初一，兵入永安州，陛下待庶民如保  
赤子，本王深体陛下之意，自從出兵以來，不許部  
下妄搶一物，妄傷一人，倘有抗拒不遵，本王定必  
重究，免其亂暴，所以各省州縣地方所在，必且更  
變被髮左衽之非，而奮厥乃心，成其偉績，則效力  
有功，定給獎賞，且候平定各省，勦滅北燕，擒獲蠻

君，問其猾夏之罪，贊成四海之化，賞德論功，各設  
刑罰，爵祿自有常典，為此特示，毋違凜遵。

越日出城往海搶了糧船約一千号，其有不从者，用  
火燒去四五十号，十六日有數百人到了，又攻打漢  
口，兩路來往，十九大隊人馬到，就在漢口居住，其  
頭人住廣東會館，廣西安徽各會館內，連日奔備，攻  
打武昌，先圍城後，洪秀泉馮雲山二人乃到，十二月  
初四，被地雷火藥，裹陷城地，遂破，武昌城中，大小官  
員，常大淳等，俱死，節計壞官兵百姓數千，血流成  
渠，聞係廣東人，則不殺，閩門不出者，亦不殺，洪秀泉



在武昌分派人馬攻打各處十二月十四攻破黃州  
十九攻破波縣得商賈以為門戶獲銀七十餘萬就  
在武昌過年有姓錢名江者浙江人也素有胆略博  
覽多聞林則徐棄烟時令他來粵弁理書文事務因  
林則徐被貶流落粵東當昔番人見伏後某再欲鼓  
衆以拒夷聯同紳士上明倫堂官已主和某猶弁論  
梁星源調某刁蠻獲而審之彼立不跪官吏責之監  
某數月遂解回藉自此在家悶々而不舒適聞洪秀  
泉破了武昌某挾宿恨欲報前仇敢不遠千里而相  
見勸洪党舍西而東因獻一策于洪秀泉其策內所

言西川不可守如劉先主當日先有諸葛之賢後有  
姜維之勇六出九伐不得中原寸土今欲以區々之  
地而敵天下決然不可不若取了南京心腹之地建  
都以圖進取云々內有與王策數款秀泉覽而悅之  
即遵其計行事明年咸豐三年正月初四洪秀泉率衆  
盡行上船居住共有船二千余只順流東下十一日  
攻破九江府官兵退守小姑山洪党自北口而出由  
大江直落官兵不敢動他獨有上海道台吳爽招得  
廣東頭猛船華船十余隻裝有紅毛大砲六百余位  
在小狼山奮力到剿他屯海邊蔡堤相拒是夜二鼓



即於堤內豎起灯笼而夷之、連夜傷殘六十余人、及至天明、廣船人少、吳爽之大砲船隻、不為所得、正月十八、攻破安慶、廿二、攻破蕪湖、殘殺官兵數百、得銀三十余万、另獲糧米婦女、不可勝計、官兵退守南京、及鎮江府、總督陸建瀛、不引其兵屯于城內、不守屬員面、訊將軍三司會銜、叅之、吳爽得寇信、許于番人、請其火船往攻、洪党于此夜、用酒埋以雨絹相蓋、每埋掛明灯一枝、浮於水面、順流而至、黑夜之際、清風蕩漾、其埋似有人遊於水面、番人懼其將近、連即放砲夷之、火柴將竭、洪党乃以伏兵奔出、拿住火船之大

使一名番人、乃以兵糧為禮、說安、二月初十日子時、洪党用雲梯登城、越入、天明已將南京四門、尽閉、截殺官兵、旗滿死者不計其數、百姓跟住官兵、逃出、亦被害、十三日、開城捉百姓、去搬尸首、十五日、閉城拘百姓入隊、不允者隨之、計洪党自廣西猖獗以來、等南京殺人至多、淮河之水、俱紅、真不堪、總督陸建瀛將軍、祥厚、各大員等、或有尽節、或有砲死、真是聞者傷心、見者流淚、惟梁星源、則被錢江殺、分為數段、以報前仇、于是洪秀泉、在南京修整明朝旧宮殿、居住、外掛聯二对、其聯曰、



獨手擎天、重整大明新氣象

單心報國、除清外域異衣冠

虎賁三千、直掃幽燕之地

龍飛九五、重開堯舜之天

連日飲太平宴三日、大封會友、以錢江為大司馬、總  
理軍民事務、大命良工、加築城砲台、于城外固守、揆  
其新入隊者、守之、湖南湖北入隊者、守三重城、其長  
髮者、守裡重城、洪秀泉上戴天一巾、穿黃龍袍、用黃  
雞紗腰帶、其次用紅綢、又次用紅布、洪党人馬、合堤  
多少、無知其詳、時塞尚阿為欽差、勦弁匪事、人品太

紙、柔懦太過、心存惻隱、不事殺人、故以之為太平宰  
相、則有余、以之為征討大員、則不足、徐廣縉專巧欺  
瞞、混佯報勝、賜遇必隆、心亦不明、於賞罰、擁兵自護、  
怯懼不前、上諭屢著其咎、頭勒耷而不遵、賊已陷城、  
數日尚不覺、故皇上震怒、將他拿解、還京、二月廿二、  
洪党分、祭人馬兩隊、一打破揚州、一打破鎮江、正欲  
進兵、適遇京兵万余、索倫七千、山東河南山西陝西  
四川甘肅各省、共兵二万余、又欽差向榮帶兵三万  
五千、廣東壯勇一万、全俱已到、存離南京十余里、或  
数十里、下營、商議、合兵攻勦、此次洪党之心亦慌、故



將揚州鎮江人馬暫回南京拒守所以人馬亦不暇  
 進兵而前也上海蕪州松江三四府地方于三月初  
 七夜大震丑時微震寅時小震連日俱有奉賢縣離  
 上海約七十里地近海邊崩陷數里初時民心甚驚  
 今惟略定將末南京料有數場大戰若欽差向榮果  
 有勇謀又有官兵如此之多行軍奮力向前賞罰義  
 以為尚何憂地方之不平服也哉時屆三月連日風  
 雨向榮探察軍營地利於初六無月朦朧人馬啣  
 枚潛于隘險突然鳴鼓而相放鎗砲噴筒而截殺鐘  
 山地南有隊新入洪党者投出槍惶走脫向榮以糧

海舟書屋

米給其散去四面疊攻取勝獲得器械甚多十三洪  
 党擁兵北門直撲琦善營寨兩下攻擊之際陳全綬  
 以青州駐守之兵繞過山前會合截殺勝保着火番  
 營兵以銅砲在高處下以火箭射入土城焚燬營盤  
 三處洪党敗走回城次日洪党再欲決戰錢江止之  
 曰彼既得勝銳氣方剛不若調回人馬以守瓜州往  
 撤同心以據泉廈則我軍糧食可裕敵軍糧用難通  
 以時養精蓄銳以逸待勞俟至秋涼然後決戰洪党  
 從之是月廈門偶失守一夜賊用火燒燬衙門殺却  
 地方官府並未搶掠番人物件另以經書送予番人



閱其書、內道理心相契洽、於是擬番親乘火  
船上長江、以探其<sub>中</sub>實、即于三月十五日、解纜十九、到  
焦山、越日抵江寧、洪黨偶望火船、駛至、以為火船助  
官攻、已、即以大砲枕岸、轟之、壞其船尾、番人見其砲  
火得鍊、因不還砲、乃升白旗、洪黨內有識升旗事例  
者、故以小艇開船問之、曰、君處南海、寡人處北海、風  
馬牛不相及也、不知君之到此何居、曰、我國商人雲  
集上海、南京失守、恐君逼近、此日之來、祇為調護、况  
有給言、洪黨與英為仇、故火船未探問、茲知釁端、于  
我兩不相助、干再勿害、通商書曰、四海之內皆兄弟

也、君其諒之、洪黨見其言婉意順、皆欣洽、遂于歷覽  
各營、以軍容之盛示之、因復曰、通商大局、理所應然、  
如果得志、彼此相安、至若洋烟、爾來中國、議論返復、  
火船遂于三月二十四日、離江寧、溯流而西、即回上  
海、二十九日、總兵部肇良進攻鎮江城外之觀音山、  
洪黨蜂擁而出、兵勇各以鎗砲迎敵、洪黨漸退、分股  
抄出官兵之後、官兵駐守于京口、分頭回戰、互有損  
傷、四月初二、和淳督帶師船、乘風直至焦山、洪黨即  
以其船開砲迎拒、師船復駛向瓜州、此處洪黨船隻  
甚多、岸上施放連環大砲不絕、談師船因有帆風亦



放砲中擊南北兩岸初七日向榮預派兵勇分作五路攻江寧通濟朝陽二門洪黨亦出兵二三千分頭直撲且戰且守官兵逼近誘敵洪黨始終不前十一日向榮扎營于紫金山洪黨恐兵占據形勝突出數千劫掠營寨向榮揮兵分頭接仗是日長江上游盧應祥會同楊煥章各帶砲船砲勇遠出夾江沿江北潛于南岸楊煥章分兩隊遠至夾口蘆葦中張疑設伏以為援應千總黃秉忠督大小砲船遠進夾口直擊摸塞隘口之隘船三隻其餘隘船順流退下放砲拒迎楊煥章從葦岸接應先向望樓塌壞殲却數名

乘機催船奔進洪黨泊船相拒岸上砲台七坐均向官船開砲盡擊盧應祥率勇抄截楊煥章壓兵應之黃秉忠復迴環衝擊互開鎗砲數時陳喜率勇登岸赴援擊却執黃旗首目洪黨逃潰兵勇乃拆斷夾口木排奪得大砲黃旗器械等物越日洪黨計議夫虛々實々用兵之方前有大兵之拒又無用武之地勝負難決不若舍前支西從虛潛入守候機宜而進也是以分股支擾滁州復占據臨淮關直趨鳳陽府知府裕泰等于四月二十一日酉時在北門外與之接仗洪黨另分一股从小路潛入東門城內烟火突起



大華山與龍寺前有會黨兩股望見火光即向北  
門奔去冲散鄉勇遂陷府城二十五日洪党另分一  
股自汴梁兩竄于汜縣盤踞城中安設鎗砲守禦將  
軍托朋阿提兵追勒滿漢官兵以連環鎗砲四面圍  
攻傷殘無數党見孤城難守自東門竄去屯于栗西  
兩土山上糾合三路以為犄角分擾于河南蔓延于  
山陝皇上命江南安徽各路大員添調精兵分路防  
勒令總兵董占元陞任山東交州花里遜布督帶大  
名宣化正定官兵馳赴河北會同河北提鎮亦理防  
勒事務直隸總督訥爾經額即日出省統兵接應蒙

古三盟王哲里木等各派蒙古兵由熱河圍場前來  
調集察哈尔官兵近畿一帶大兵雲集欽命訥爾經  
額總督各路帶兵大員奮勇前進以為山東河南後  
路應援京師十萬禁兵均已調存以俟攻勒都統西  
凌阿官帶黑龍江官兵在浦散住民房未安營盤洪  
党乘其無備接兵襲之由洛渡河擾及溫縣亳州失  
守知州縣掾等陣亡復潛往于刘家口在南岸施放  
鎗砲總兵邵懿辰等巡防渡口同時星散北岸師船  
概行燒燬兩日不見回踪斯來得救兵互護五月初  
七搶入府城歸德守河南巡撫陸應穀奏稱賊匪竄



至汴梁是夜大雷大雨賊營火茶皆濕城外濠水驟深數丈十三連日賊匪攻城屢敗據衆傳說夜深攻城緊急之時一長身赤面人手執大刀往來指揮尤右前後隨護之人亦復不少且見兵勇下城每有持灯指引者行走如飛賊因做畏不前以致敗遁請加封号時湖北廣濟縣蔡潤琛徵收民佃既經兵火者未曾分兩應徵免之免之希圖一律蠲緩鄉民不服持戈聚抗官此後有鄉民欲赴該縣投首為別處鄉民設詞攔阻鮑署令不善調辭及帶兵勇殲擒數十因此鄉民愈聚愈多談縣復請上憲發兵勦捕琦善

咨調疲殘九百予之兵不堪用是晚衆鄉民一奔闖至縣署声称要尋鮑令報仇鮑令率同縣守挺身出外彈壓均被殘害衙署亦被焚燒臬司江忠源統帶楚勇十餘東下一面會同提督阿勒經阿挑選兵丁配齊器械刻日帶赴廣濟接應以期迅速藏事但須善心乃不致逼于附會也月中廣西與安縣馬坪村土匪聚衆拜會知縣蔡映符前往查拿會糾夥黨闖入縣城戕官奪犯竄入靈川盤踞城內安砲抗拒許祥文張敬修分路進攻賊始棄城潰逃暹羅貢使行抵高郵所有賞賚各物御書均被搶去着補償還故



道護送回國湖南桂東縣有江廣會黨二千餘盤踞  
三都橋肆行劫掠焚燬汛署二十九日未刻撲城談  
縣會同武官分兵出城堵禦衆寡不敵會黨分股擁  
進城門斷絕歸路請兵救護會黨聞風分股于上猶  
龍泉等縣城內衙署圍格均打毀錢糧倉庫搶去無  
幾禁犯乘間脫逃居民或被搶掠後又散擾于永興  
縣由山路竄入三河洲地方山頂住扎伐木結寨該  
處係高山峻嶺有三條官兵兩路堵塞僅留一路  
出入架砲防堵衡州府屬安仁縣復有一股竄集請  
兵防堵駱秉章遂飛咨于江西巡撫不分畛域一體

海舟書屋

勦年六月初八訥爾經額奏稱正定河南水漫隄頂  
自未至申長水一丈五尺連原底共深二丈余時當  
黑夜水勢猛驟人力難施塌却三十七丈掣動大溜  
民間房舍田禾間有冲壞淹漫相應請旨赴監緊修  
舟致塌刷愈寬一面行查被淹各村庄輕重情形  
否撫卹具奏十九合兵進攻正定此股多係粵西湖  
廣會黨形踪譎巧或分五六股突出一見官兵又復  
嘯聚藏匿並于懷慶城之東南一帶接連豎立木壘  
暗施鎗砲各隘口設有陷坑竹簽地雷埋伏遍插旗  
幟遙作聲援虛實莫辨恭將崇安奮攻木壘砲傷陣



亡二十一、給事中張祥晉以粵西兵軍兩載以來所  
費不下三十餘萬之多、奏為亟籌經內賈以濟時需  
一請開內地鹽粟花稅、比照茶酒等物、一律收稅、一  
請將內府旧存金器、改鑄金錢、與紋銀一律並行、一  
請將京城現收鋪租、事程推廣各直省、一体弁理、硃  
批、該部議奏、七月中旬、彗星見于西方、六月廿七、恩  
華親督文武員弁、統帶吉林黑龍江及直隸山東各  
省官兵、由二十里舖直抵丹河、會黨升旗、从林內轉  
出、官兵以連環鎗砲拒敵、洪党退後、官兵將其房舍  
燒燬百餘間、二十九、連日復督官兵、过河掩殺、會黨

退入本城不出、情形巧詐、營壘高多、官兵亦不敢遽  
進、至大名鎮、董占元先于二十一日、帶兵直搗懷慶  
北關、督率遊擊薛成龍等官員共一十二名、直兵攻  
寨、俱被受傷陣亡、兵丁亦復不少、七月二十二日、廣  
西梧州府陳因大鯉魚、雖有歸降之名、究無降順之  
實、府遣其子先伏勇士誘于席、捨而戮之、另將衙內  
之首目、舞榭者斬却、地方賴安、七月中旬、上海吳英  
行文到粵東、調搭南洋船數十号、壯勇數千、由洋面  
往上海、不料八月初旬、到元預伏党友數百、于是夜  
登于瓦面、用火擲下衙口、將其誘出、伏兵繞後、兵獲



勝兵勇一時逃散吳爽被押于會館會黨監与之盟  
方要他實將洋船寫明送是晚吳爽失了印信一顆  
後賴花旗領事帶入行商二十三日分兵各勦托朋  
阿善祿等攻其北勝保攻其東南黨仍堅閉暗施鎗  
砲抵敵營兵列隊前進黨亦分股突出各放鎗砲互  
有損傷會黨于沁隄淺水之處分股接應官亦分兵  
拒截而退二十六日復分馬步各軍前進黨于本城  
內及各隘口施放鎗砲或出或入官兵亦不敢直前  
二十七辰早勝保攻其南托朋阿等分擊東北兩面  
屢由隄北遠出兵後東北木壘遍插旗幟暗放大砲

兵復百數官兵鎗砲直進亦斃會黨不少天已昏暮  
正在收隊黨于東南北各路以田禾內突出因時黑  
夜馬隊官兵未能擊壓傷殘官兵甚多于是退下列  
營善祿即着兵丁拈鎗拈砲並放一時之久黨乃擊  
退

清國駭動之初發一昨年沃分之事其尤盜賊一揆  
倅之振子之相少多季辰之長大之古宋其根之志明代  
之餘類之民皆之相殘居之於今慶先代之恢復之



名之曰一岳州衡州等之辺に起り立るに其の産物彼國  
 此今之巷説に有るに騷亂を謀る洪姓と名徒黨皆  
 才國人之由清於仕来る難禁を禁一明於其舊制之復  
 其由尤一擄之至る至る貨物婦女を不狂掠依之向所  
 之庶民安堵悉く振從一象州道州岳州次才奪  
 取武昌九江安徽之諸鎮引續陷没清朝之軍兵  
 死傷多く其地且於北京に初發より無油断吉林遼  
 東之官兵を殺之他諸方へ軍兵催促之使者皆  
 絶り庶民困窮財用乏者兵糧難續依る者富戸之  
 金銀錢等無理に奪取之故に在るに由又一説に其後

海舟書屋

由隔り此由是等志令く竹竿之爭鬪より起る事即  
 今之孫子と名志次其之滋蔓之勢に右及騷動不一方  
 軍之略は其由是産物之趣朝鮮國へ差置る役人  
 其傳言に任せし中其産物實答難計多存に其彼筋  
 吳之腹之説に付其恐風等之停事添増の難を自然  
 勿違之候に可有片産物等其後之幾多も其富重  
 所宥り更可有成下候以上

宗對馬守家来

六月 (嘉永六年)

石川 得監

佐瀬 伴儀



英吉利評判記抜萃甲比丹魏譯

仕差出儀付中上書付

荒尾石見守

川村對馬守

英吉利評記抜萃甲比丹魏譯中  
付之字於又原語より甲比丹手書換文字其式  
通差出儀付和解中付ル処必冊を通差出儀付  
之申候尤換文字之書次之方之差上中以上

辰九月（安政三年）

海舟書屋

英吉利評判記抜萃和解

唐國と我々 英吉利人 との條約且近來日本との

交接ハ兩條共其原因唐國と漢人との戦争に起れ  
り唐國と現在其弊あり日本と西洋人民の強盛  
軍威あるものと争端を深きを考へ事悟り因て明  
日悟る事日本人の思ふ如く出づるものあり

一 明と親睦する古國民と西洋人民との交接を廣大  
ならしむるに二の道あり一は政治西歐世界の如く  
是双方の爲に有益ありハる極急度之存意を違は



一 若婦拒あは恐怖せし先且軍勢を以て是を破  
る今一いつの時ありて已と悟るは折を待てし尚書  
る品は固てる益あるを知らし我々の生を達せ  
るは理不尽の事あるべし

一 初の一と追々改正の一助ともあは直に捨て論  
目もあはる末の一と併り永遠の本はあは政治  
并好意を以てし一事を録するは最重の趣  
向はさるより大なる善を起さるもあはるん

右翻譯

出島和蘭商館  
の取役

海舟書屋

むにき以

甲比丹美出り手是書和解

唐國と倭人との戦争を因て我等 臣等利人其

國と條約を結ぶにむれり且日本と近來の條約も

亦そ因に據る事あり

一 昔昔の國々と我々の交接を廣大あはるむる事

は二の方便ありそ一は交易の條約を結ぶに

又各解義附置り列らば各理を以て察する今一

の時を待てし余義已れと察するにむ

一 末の方便近き事あはるの方便を良計と



一時勢待つと能く末の方便もすく良計あり  
右之趣和解是上中在以上

辰九月

不川首兵衛中  
本木昌造中

安政四丁巳年

和蘭陀人風説より序為筋口上之趣和解

昨九月頃廣東に於て唐人と漢人と争論を聞け嘆國  
船將「セイムール」名廣東を燒拂ひ「アメリカ」英「フランス」も右船  
將強相搦り由右旨趣を兼り條約書を以ては蘭條取極

海舟書屋

名有るは處唐國より兔角嫌拒りて條約の時り事柄  
多し右之始末に至りては細細之事を事端開記を  
振る來り多志以外之儀を有る右之戦争之儀を別  
段書面を以て可中上之得とも評定記書指中上之達  
より右挿之内情を難中上之間序内之語合より口達以  
り中上之旨かび多ん中出より有改段中上之以上

巳八月

本木昌造

長崎御奉行

荒尾石見守様

於出島千八百五十七年其二月廿六日 安政四年二月朔



和蘭領事官申上在當節渡来々和蘭船ツイルシエナエ  
ガウ号船別改風説書送越可申候

拙者に送越々評判記之廣東におりて嘆人唐人之問之闘  
争起王教々所之塔等嘆人奪ハ取アドミラル官セイムール  
名一手の軍艦を以て廣東に燒拂ハ申候右兵端を嘆人  
之條約を唐國高官之者以て相守不申候事より指起  
り候儀之有之候

右恭敬申上候

和蘭領事官

海舟書屋

ドンクルキユルシユス

於出島千八百五十七年 第二月廿六日 (安政四年二月二日)

和蘭領事官儀通訳昌造と以て口上候談に付申上候を廣

東に於てアドミラル官セイムール名唐國高官之者との間之闘

争美起り候ハ拙者思慮之方去日本政府至極其大切々

儀之可有之候右始末之玉より情拙者見込々次其書面

之方去難申上候去口達候以て委細其臆職申上

候儀之有之候

右恭敬申上候



和蘭領事官

ドンクルキユルシユス

廣東戦争の義府甲比丹口演の始

吟味役

今日と拙者初て高館見廻として最越と且廣東戦争  
之事府當才政府之為肝要之義口上より可也中少  
との事府當才初也之面合より業を積る事折あり  
外邪より事初此序を以拙者の中少より執存候

甲比丹

廣東の事ハ評判記より大意書拙者上中候者より中心

海舟書屋

得る可右成と存候事書面より中上業より其時  
振水より美山可也と惜し初は抑唐と英と条約  
取結より十年程以前の事より初は其國戦闘初年  
及ハ英國の為也 厦門 廣東寧波 上海福呂の五港を以  
て高館を築きコンシユルを置て其官吏交接の礼を以  
極自國人外西人の無差外右五港滞在ハ外國官吏  
唐國幸外職ハ書翰往復面會書翰より支其庶料  
書翰ハ文言等都て高卑を別する可く五港の内  
厦門ハ一國英國に讓て全英領と相成同所居住  
唐人其外土地に仕置て嘆國より致支配廣東に始



又條約取結し初より四港を開き以後二年を経て  
 開き約束し五年限ありて由 兎角相宗し不申  
 諸事條約としとりき五年共有し今之開き不申申然  
 り至厦門 漢領之相宗以來唐人仕置ふとも心老唐  
 國小く其り皆予 漢小有るを存諸方之唐人厦門  
 以後居住者相増去地之繁昌古小倍一 外國人も  
 兎角同所小の之集り多故相宗唐國之交易日を近  
 不繁昌一茶と絹布之商法盛之成行居民以富一  
 國力大之相増之得生初條約取結し初唐國より餘  
 程あやぶとも得共漸之交易事 馴當時より唐

海舟書屋

國政府より由交易之利 軒要たふと 誠悟りた  
 多廣く相宗を 扱心掛りし 且つ厦門より唐船之  
 貸借買賣之自在にて 漢國之地之記旗より唐人外  
 西人一國之乘組唐國諸州之交易之為致通船由  
 然り至此節唐船英國之旗を建船頭漢人外之唐人  
 招致人乘組廣東之為交易漢末之処廣東之唐國奉  
 外より右船に乗組之唐人指部人を召捕漢國記號を引  
 卸し捨る由者召捕り以 捕り人其以前一 檢  
 荷擔の者之由風吹有るに付右之始末に至り多由然り處  
 漢國支配之唐人罪科有る節去每港滞在之漢國官



吏に掛合其手多相糾引海軍條約取極有之  
 其如無其儀之付右船取官吏に訴出依り官吏より書  
 面を以奉行職に掛合其始末を述ぶ致方今之事之初  
 違ふ可有之間面今談判之上を捕り唐人を返し喚  
 國訛獲を建ふ拒相成る事穩便に可相測る事是  
 其得共有無之返答を之尚て廣東碇泊の喚國軍艦  
 總督セイムルも日夜掛合る條約面を適合心得遠に  
 付右唐人を返し訛旗を建ふ儀差支る事尚西談  
 引去四十八時之内返答を之嚴重に妙法に可及者  
 再懸掛合を得共有無之返答を之有る據セイムル

ル組下之軍兵船上陸せしめ器等數々所を棄取大砲  
 も釘打緊籠居る唐國軍兵共より其上より又面談  
 之有無并返答を知致悉右返答を之尚嚴重  
 之手當可致旨掛合を得共有無之返答無之付セイム  
 ル一手軍艦の内蒸氣船ハルラコウタより奉行所へ一  
 札を發し其上より又同拒掛合以上も返答を之  
 其に廣東一同燒拂可なり掛合をても更に取合不中  
 以付軍艦被殺り數丸打發し廣東外曲輪を打崩  
 せしセイムル并官吏共其外士官五六輩を引纏ひ奉  
 行所へ押し参りて更奉御職を役人不殘り運立去



一三三  
兵を拜面令不叶引取多上乗取を器數々所放發以  
一車引不并後人の宅も焼拂其上より又日夜燃  
合着返答なきを廣東と燒拂可申然も時老幼  
男女の死亡も有之實に不仁の儀有是非返答も儀  
掛合を交す節漸く返答有之を得共至極不相當之  
事多殊に面令許諾不致を付毎是非軍艦以石  
り十四日間強放發廣東燒拂多由其砌アメリカ佛郎  
西軍艦も廣東破泊致居其軍兵以令上陸多由尤是  
志廣東乱妨之為小多之廣東有之其國の商館并  
人民警潮の爲之是を由評判記に書載有之其餘以

唐の一件志唐國事の職之不明より事起る嘆人理  
不登之致方之多分此唐志唐國より和議を乞ひ  
嘆人の本意相立可申と廣東之居民風俗致由書載  
有之候」扱日本も西米利加之條約相違下田箱館  
所開之相成交易を未許免相成不申を得共金銀を以  
品物相調或ハ西替又若官吏之滞在中所免有之を得  
ハ先ツ交易願之通相開を共中物之有之候又嘆國の條  
條約相違是も下田箱館長寄三ヶ所所免之相成下田箱  
館を西米利加之相成も事も多之然も長崎より内  
港に入帆不相成高鋒島邊小破泊可致端舟以乘



八并上陸不相成其外廉々些細之法規定を振るる  
 多未嘆人多條約取結を診る世々之に又魯西並共此  
 條約相湊を三ヶ所所免に相成る長峯より外西夷人  
 此所免許を通り居所置可有之由然に魯西並長  
 崎渡来之節を居所置魯人至極不満之由兼知仕  
 尤沈没之テイヤナ船下田より居所置并難民法救助  
 之次第を至極感依る由居所置中右三ヶ國を世界中  
 之最大國殊に居隣にありて味方有之を無之に後  
 楯に可相成敵に取らるる至極大患に可成る間  
 別子居所置情所施る居所置令る居所置良策に可成る

右三ヶ國之外佛郎西之法條約可相湊り由道に可  
 有之然も世界中に強國に唱へ四ヶ國に不殘法條約  
 相湊る皆是迄に居所置法由変革相成世界普通に  
 居所置法に改むる居所置度左も是迄に居所置法に  
 諸國に不伏不仕正法の國に相唱不申る尤未條約不  
 相湊國にも箱館より病院居所置宛相成る分る  
 西洋人情に相叶至極居所置良善に居所置と可申る  
 元來も日本も世界東方諸國の内一箇富饒の強國  
 其人民英才有る居所置唐國より及ぶ處不非も但し  
 東國人民も自分強國み他を卑むの癖ありと西



洋人評判仕を拙者久登日本に在見聞仕を其  
 説に相違なき日本も其癖ハ相見中折々外國船  
 渡來之節右記に記す事翰之内古文書等心付  
 分生可十と首多若見相成る事兎角命合相成  
 其様古文書有之其様と中文言と留多見受不中  
 其國內限りの儀を兎角可中上扱なき其共外人  
 其の古文書を其改に相成る様と其和蘭人其年久登  
 渡來其國風も粗お年々間左扱も存不中其得共外  
 異國人未至極不悅儀に其産を斯中上を迎日本  
 他を賤しぬと中上を其得る由外國人之恩

海舟書屋

要我も人彼も人と申す其本意も其得る所を其  
 文之言を初め其應對其外一体自他尊卑なき扱  
 其所置其肝要に事存在一旦其取結小相成る所  
 大切之儀も其旨其粗畧不相成扱能く其勤弁相成度  
 事存在元来條約之趣意も只親睦を旨とす  
 儀も紙上之細事書載も儀難お其事其細  
 之等ハ可相成文々其沙汰不其事其可然向し其紀  
 之上可成程之狭く相成扱之其所置之不可然只  
 親睦之處を以其心掛く其相成萬事其廣く相成扱  
 續く其沙汰可然事存在 既小和蘭ファビニ下田箱館



一見とて蘇越下回の滞りてアメリカ官吏に面談仕  
事日本と兎角小事小拘り些細之事に之を  
已返答埒明不申等益々小事のみにて其煩  
間西米利加政府に中立列強に及談判杯鳴りし由  
右様之事を漸く可及混雜に間得るは思惟お事  
尚濟来り外國船中を廉有之節を可相成丈速返  
答を相成度遅く儀を外函の風儀を相叶不申等是又  
其合を相成度許可相成程儀を速く許免相  
成の方自然始許免許難成方申すお故に儀を  
強り申す得るは差許を操りて強り申す得る何

海舟書屋

事は指許を操り心得可申 實に許免許を相成程に  
儀を速くは差許を得る許國体もお立可申 強り申  
し任きを得る許免許の名も薄く許國威も右減  
却申す申す者の國威相増可申 兎角兵端を小事  
より起る者こそ此唐國の獎も右等の事より起る  
自らの弱を不知し智と申 難くは國もては強し唐  
勦亦有る唐尤許國を唐國ほど弱くと申す事  
を得共久矣太平打續り歐羅巴程軍事小取馴不  
各成唐國を地面連續仕得共許國を四方海岸に  
て一度兵端を開きし事至極大事可及る旨能



法勘亦相成度唐國之一件只外國之事之由以拾  
其之事情得之市賢察所所置亦產之拾以底  
音かびたん中出候

唐國上海の社是遣之役之心得方

之儀之付中上置也書付

高橋美作守

有馬帶刀

外國商法之採子見置身貿易為市試唐國上  
海香港等之役之可也美作守先般被仰渡之

海舟書屋

舟出島在留之商人之商船借交方并商法之模  
樣等及問合商勘亦も仕之得共中手初之據之付  
不案内之地に市國旗を建之越若市國体も  
拘り多採之儀も之を以之外之譯之付今般之儀  
之蘭船は雇切之役之社是遣之とも市國旗等不  
相用平常之外武具類も不持越且高賣荷物之  
儀之儀物類石炭其外積載之儀も之得共上海近  
傍賊乱之為高賣向不景氣之趣も相聞也日高  
法取組之儀之其場合次第機変之而計貿易筋掛  
引其外土地一体之操操柄漫之内探走之見据付也



上多遜予本船在仕出相坐多方法不都合も其之間  
 敷去見込右之趣を以て調去西九月中密部薩河  
 有る様頭役等連名を以て相伺之處伺へ通可取計  
 旨同十二月中書取を以て何處幸得に意以下知  
 之趣支配向りの中流右之趣を以て業人より引合  
 若者仕置申然るに彼地は其地を以て勘定奉行  
 西月付支取者去二十一日着書二付夫々打合致致外  
 西掛序勘定奉行西月付連名を以て同漏書面を以て一覽  
 仕置之末本邦と唐國との唇齒之國柄に付通商  
 之論此方より通信を以て其儀有る其儀有る様

海舟書屋

據要何と云く彼方役人の心得方を以て兼且五港  
 之内英吉利と租税を取る港も有る哉と好共極  
 て各港各法を以て存在する時宜き五港之外は其  
 出り見置難積伺へ通以下知を以て趣を以て得  
 共近來彼國の儀英佛兩國より之戰爭も有る其上  
 賊乱お起國中悉く変乱い角一居る趣を以て右様  
 之柄柄事容易に通通信等之端を伺へ通可取計  
 可且其處就るに唐國官吏より引合へ様を臨様  
 取計を以て外高法に模様并輸出入荷物の取  
 締向且運上取立方諸物價之高下賣先之様子



貿易筋掛引其外彼國之事情內探之何事  
不於合不和家報中合與否多探可仕事存之然處  
別紙唐國風聞之儀中上通方今上海近傍  
賊徒共亂入以官軍之及戰卒英佛之軍兵共  
官軍之加勢以力互之死傷不少其相攻者  
均合之濠海以善一不和合之儀出未之  
外之儀之且之序用兵之程之難計之何  
彼地之動靜之得之相亂之上出帆為致之積之  
能依之立合之勘定方中談話帳中上通儀以上

成  
二月

高橋美作

海舟書屋

有馬帶刀

唐國騷亂之儀有風沙之趣中上並小書付

唐國騷亂之儀有去西十一月中風聞書美上置之  
同十二月以來追之濠來以多外國人共上通儀  
尋問之趣等為書取內合迄之別冊四通右添有馬  
帶刀中談話帳中上置之以上

成  
三月

高橋英作



風聞書

一一九

一 上海之地英佛兩國防禦之備有之長毛賊也  
 出張勢一居双方勝之合將之闘争之可及勢以夫  
 逆も賣買より金銀を以和を乞得生無事静り  
 可申欽風評區々之由也

一 英國之和議を乞佛榮西之闘争を切之由  
 一 夷人より上海税銀之内七分は自分共受用餘三  
 歩通長毛賊に分與へる者使者を以申入る事一  
 同義引不致我亦之税銀を賣買とも受用可致  
 謂き是之杯之返答之及也

海舟書屋

一 商賣筋ハ至不景氣之有之諸問屋共も所々逃  
 避致一 只石炭計は相捌市中店賣之品も食物  
 類而已其外賣買ハ止居る由

一 昨十二月廿六日大雪降積り凡七尺余之及也毎  
 別々寒冷烈也

一 當時上海之道臺薛煥と申者先年蘇州府臺  
 之節夜盜烈者と有密捕者之者も以盡く捕上  
 死罪之處一之過半ハ廣東人之由然當時其親  
 族知音者等右長毛賊之部下之屬一遺恨を挾  
 之種々嘖々難題中掛る由



一 上海之地と田浦等と海路と可也と通行出来陸地ハ  
 總子長毛賊之害あり故食類之迫り不得止事知者  
 之者を便り居留地ハ逃越者不少由是所産候  
 右表當節英四番船ハ系港ハ唐人共中口云未々  
 酸之突留之儀之重々殊更出船後ハ數日相集ル  
 事故尚如何模様変化殊々或後便あり巨細  
 兼り可申上旨申出候

戊  
正月

去月十五日入港之佛ハロイス船ハ持越ル

海舟書屋

上海新聞紙抜萃翻譯

於上海千八百六十二年三月六日 我二月六日

一 當港及近隣之各港ハおろく外國之貿易ハ當時  
 殊更之繁昌之可為及處去月一月二十二日之風吹  
 多長警之賊徒等當港を侵犯一外國之商人及  
 土地之商人之差別あり其荷物を奪ひ取不法を  
 相働き一故衆人ハ難儀少あり及遂ニ商賣ハ  
 不景氣之方あり

一 當日外西之軍兵多勢當港を防禦スル故不賊  
 徒初度之一戰ヲ敗走一之再舉之計策をめぐ



う一此處を尚更用心を加へて諸所の上海を向け  
 進んで侵伐せん事と謀る當港及外國人の  
 居留所より五里十里或は二十里の内所を堅固な  
 る陣營を建設して其仇敵たる賊徒の上にい  
 へる如く寨柵を構へ防戦する當行届官軍是  
 敵對する事能はれ且其中こそ外國の奸民お  
 りて賊徒と別合其軍法を教取く教と見へ陣法  
 隊伍等随分美事たり

一賊兵の形勢を見ふに甚以強大なきは唐國の官  
 府の軍兵を配出しく西來利如合衆國の副將ウオ

海舟書屋

一トル人を相頼て其軍兵を教導し總て佛ウキ  
 軍法を照し調練を加へ遂に武勇ある一隊  
 の軍兵を仕込り然も其惜むるは其人數多勢  
 ありされに繼令一同力戦合を城地を占むといへとも  
 唐國の官府におめて賊兵を喰留する難かる  
 一と海陸の軍事を別し諸君英に見込あり

一此驍然たる形勢を見ふに孰も英佛亦亦水師提  
 督より良善たる計策を興へ多り其意は若調練を  
 一此の唐國の官軍を助力し其賊徒の侵犯し居留  
 地も近寄しを攻討せんは其第一上海より四五里



下手な高橋と名付一村落及び黄浦といふ河  
の近傍に有る賊徒の寨柵に向つて彼の屯する所の  
多勢の兵を打破す

一唐國の練兵及び副将ウオールト人を英國の軍艦より

一隊の海軍并佛玉の不意の援兵を集めて共々勇猛  
を奮ふて其寨柵を攻打賊徒の防戦を破る者大に  
戦ふて多勢を殺戮し三百六拾五人を生擒する其中  
ハ何れも官軍に逃兵多分なりてえより賊兵を僅拾  
七人多く餘を總て百姓等に逼迫せられ賊徒小降参  
キ一者あり依る官軍に逃兵を城下に刑場におろ

海舟書屋

て首を刎其百姓等も長鬚を剃落し食物衣服  
を與へて釋放せり

一去ル三月廿一日二月朔日におろて賊徒と第二度と戦争  
あり此一戦におろても英佛兩國の軍兵の一隊ハ其魁  
をたきり以場所ハ上海より二十里隔る黄浦河の上  
に當り村の名を涼堂といひ其寨を凡六千人の賊兵  
寨柵を構へ池堀を通り逆岸木を設き十分堅固に  
防禦に手術を盡し且外玉の奸民有りて其指揮を  
せしと見く武蓋等随分多しあり此に向ひ一軍兵  
之内六百五拾人の英佛の兩國小屬一七百人ハ唐國の



練兵す朝八時より攻撃を始め半時程ハ砲銃  
 を射立て其寨柵を乘取後中村中へ往來ス銘  
 と賊兵と再之源り合へり至英國の海軍コハイムペリユ  
 ス船之將ホルランド人リエート、ストル人指揮役ジフソ  
 ン名リツチヤルトソン名及水師提督チウギゼームスホ  
 ープ名之諸君女王之大砲組之軍兵を引率一船  
 將プラットショー人<sup>名</sup>と共小多勢之賊兵を打取其時にお  
 めて唐國之練兵及ハ副將ウォールト人<sup>名</sup>とおめても  
 少からき家人數を殊戮せり以一戦におめて七百  
 人八百人迄之賊兵を討取三百人を生捕せしむ

海舟書屋

千人ハ隊伍を乱し之散乱し構へ設き一寨柵ハ  
 火を掛けて燒拂ハ以方々怪我人ハ佛兵千人討  
 死して拾五人を負ハ英國之海軍五人を負  
 ハ英唐國之大将千人重傷を負ハ或拾五人討  
 死して四拾人手を負へ至

一此一戦ハ賊兵の大敗おきハ爰を以て外國之武威之  
 盛んす之南京城を大砲より攻打し事をも知るハ  
 一唯望むらくハ諸君一同心を合志を存ふして  
 唐國之官府小力を添へ賊兵之陷る所の蘇州府  
 寧波府杭州府之諸省を舊ふ仍之速く攻落す



事肝要あり勿論此大捷之期會は条一可きハ上  
海近傍之賊徒を討平らるる事ハおありハ誰ハ諸君  
小力哉合き其指揮之從ハさる者何らんや

北京

一 北京分省一月四日附之告知を讀取ハ不同所も諸事  
至て平安ナリ之當時官廨ハおありも重之賊徒征  
伐之評議何りて王政を代理する宰相の主意ハ  
之賊徒侵犯する諸省へ向け滿別之精兵を差下り由  
一 江蘇安徽鎮江三省之人民賊徒ハたえハ逃散して  
災禍之達へるを憐み皇帝より特之上諭を下り

海舟書屋

撫之三省ハ可相納租税之類を差免して深く人  
民之賊徒之劫掠をさるる望出ハせらるるを哀悼  
せり

漢口

一 商賣ハ不景氣なり當春ハ及て共々之復古して繁榮  
の場へ至らるに尤當月ハ茶之商賣ハ繁昌をへ

風聞書

當月廿二日上海出船同廿八日當港着之英人附屬唐



人少時以爲撻探賊亂當時上海周圍之地大半城  
 軍之取圍西之七保知榮光會大場等之鄉地東  
 北之松江等地方松江城內ハ警固行届無事ニ由金山南淮風縣之  
 各處之駐紮一折一浦東上海之内ニテ城內ハ近ク遠ク尤川一ツ隔居由  
 以由出張以第一其有城中之警衛至而嚴重相來英  
 佛之兵士も警固之加勢以之一城內出入之諸人何用之  
 多何方に相然之或ハ言語等迄も亦紅聊疑者人  
 物之城下は追拂に外國人居留之地を其場之在唱  
 其要之同所ハ格別平日之相習多儀も其之唯裏に  
 要害不坐之取比日俄之塹等嚴重之仕置一夜分其

海舟書屋

多人数も不絶廻方以之——上海港口吳淞江南方ニ相當ハ  
 由分内地迄船路凡七十里唐國有之其得共陸路ニ至之漸々三千里至之至不便路ニ至以迄之長毛相此  
 一通路不相成尤船も通外も差支多之想も当月  
 中旬分賊徒餘程相退之進之上海も安堵之場ニ  
 由至り可中却之也然之要昨日入港之魯人分其り  
 其得之昨今長毛再ハ責をせ既ハ英佛等亂之也  
 及ハ死傷相互有之由取沙汰之——其得共廿二日  
 後ハ儀ハ真々見守り年々儀も其之如何可之也  
 虛實難計者中ハ其也其年一 西月晦日認メ



内々差出の風説書

先達天津港の仕出の密船便の同所模  
操承りて抑港の僧格林沁の権計より鉄  
鏈と暗の設き異船烏乱に進む事不承叶の  
便に等密其の賄賂の奸曲の計の以右の  
環を取除の間異人共年未の執念を達其隙  
敷船込入砲發の軍兵を以竟の圓明園の中  
を奪取不意の北京に押寄の實の危急の有様  
等據恭親王假條約を取結の退の外実の油断  
同

海舟書屋

可追退の存意の由然の皇帝の右の始末  
奏聞の達の逆鱗の餘の不倒の容貌衰の齡三  
拾歳と崩去相成依の司長の官吏并民家の觸達  
の衆人喪服を着の調印の鏡の青肉を用ひ太  
子幼年の事熱河の避暑の所を即位の規式  
を編同所の北京迄の路程畫の燒拂有るを今  
重の棧道を修補當十一月冬至の日一陽未復の朝  
賀の北京城に還御の相決の且又恭親王の奸意  
之人の冬に則ち辰花肅瑞の四宗親王并奸曲の輩  
殊戮をりき由尤僧格林沁の山東の賊匪征討



赴未夕凱陣無々右操軍動之及々由全奸官  
 之輩貪欲之所為の相殺し之儀多僧格林沁段  
 兆鏞兵部侍郎之官也之如き剛直之人朝廷之羽翼一忠  
 誠を勵む邊を國家之弊風相止正路を歸し外夷の  
 輕蔑をうらまへ憂ふるの旨敷く世より風評區々心  
 産を授又南京賊黨之儀を不相替所々の蔓延  
 以而當十月頃を紹興之地を搶掠し謀を傍若無  
 人々振舞うる人民三千餘人殺害し既寧波府  
 迄乱入る及ひ之を付生信し人民過半を逃難した  
 久上海に轉移し之を越え尤同所之儀去フランスの海軍

海舟書屋

軍兵を備へ有るを得て迎ふ等閑不入込儀を出  
 來不中突之寸前も進路不知來時勢を押移り  
 歎息する至る所産を以候風吹く之趣荒増中上候

十二月

廣東の乱源を尋ふふ千八百五十六年九月八日我安政二年  
 支那の官吏教名漁船アルロ一號を入來りて其旗を  
 奪ひ支那水夫を捕へんと是英船長及英領事之  
 を拒みられ共聴うに水夫を拘へ去り以船は香港  
 日於て領事館の簿冊を登錄せられ其證書あり其  
 免許の期限を此事件一月以前に及き居る者あり



英人ハ之を英船と云ひ支那人ハ否と云て此は争端  
 を開きしり領事パークスに以期限尽きし後本船  
 ハ未だ香港にありきりたる英國保護の下に立  
 つ者にと主張し此事を香港太守ボーリング及ハ  
 提督セイムールに通し且廣東總督に掛合ひしも總  
 督ハ是を聴くべし其英船にありん又彼の水夫ハ海  
 盗ありと云ひて拒みたりりれハ遂に一場の紛議を  
 生じて戦争の後一旦和を締むしり（此時は際して  
 我國と米國と通商條約を結ひあり）支那ハ之  
 を實行せし却て其談判に赴きしり外人を襲ひ

海舟書屋

しりは遂に英佛の同盟軍天津より白河を溯  
 りて北京に入り圓明園を焚き城下の盟を結ひ  
 税則を更定し新港を開き軍費を辦し償金  
 を出さしむりしり以戦争の初に當り支那兵ハ高  
 船軍艦の區別なく又某國の旗飾も拘らざり  
 て之を打ち米國船を砲撃ししりハアームストロン  
 グ提督大に怒り其砲臺を襲ひて之を毀ちしり  
 若し事を了れりしり一歳もあらず書を廣東太守  
 に與して其交還を復せり

オリファントエルギン伯隨行記



開國起原卷十六

海舟書屋

三九



